



BEDIENUNG UND INSTALLATIONS-ANLEITUNGEN

DE

INSTRUCCIONES DE USO Y INSTALACIÓN

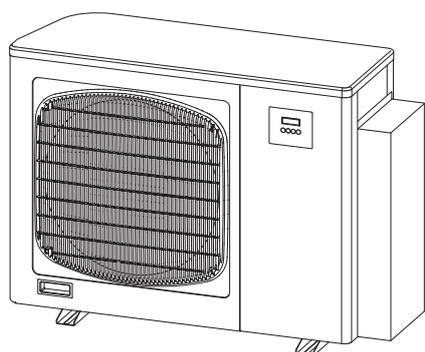
ES

INSTRUÇÕES DE USO E INSTALAÇÃO

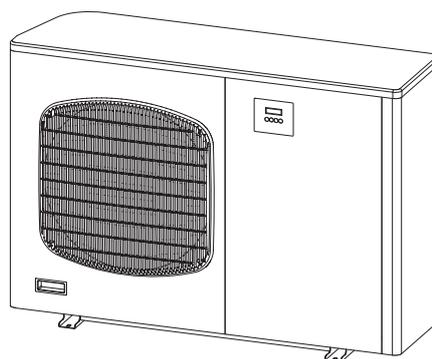
PT

## AIM

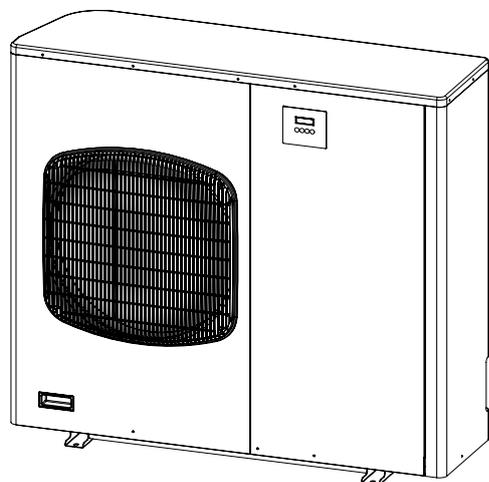
AIM06EMX



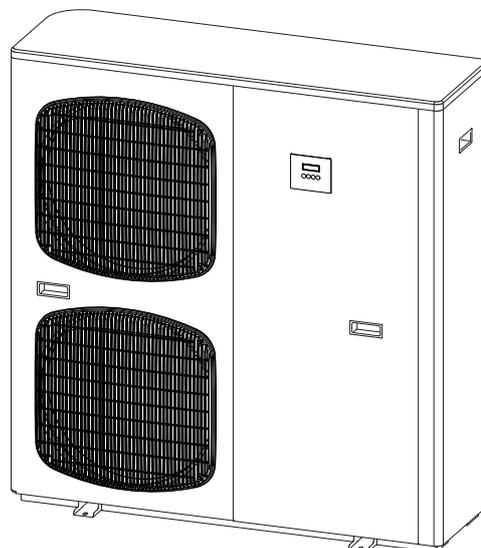
AIM08EMX



AIM11EMX  
AIM11EMX3PH



AIM14EMX  
AIM14EMX3PH



**Monobloc Wärmepumpe - Luft / Wasser Inverter**  
**Mittel-Temperatur - Kältemittel R 410 A**

**Bomba de calor monobloque Inverter aire / agua**  
**Media temperatura - Fluido refrigerante R 410 A**

**Bomba de calor monobloco Inverter ar / água**  
**Temperatura media - Fluido refrigerante R 410 A**

1 - Lugar de instalación . . . . .	4
2 - Generalidades . . . . .	5
3 - Conexiones . . . . .	8
4 - Conexiones electricas del sistema . . . . .	10
5 - Instalación Emix / Emix tank . . . . .	19
6 - Esquemas de sistema . . . . .	22
7 - Puesta en funcionamiento . . . . .	26
8 - Instrucciones de mantenimiento . . . . .	32
9 - Esquemas eléctricos . . . . .	33
10 - Tabla autodiagnóstico . . . . .	39

**REGLAMENTO (UE) n° 517/2014 - F-GAS**

La unidad contiene R410A, un gas fluorado de efecto invernadero con un potencial de calentamiento global (GWP) de 2.087.50. No dispersar R410A en la atmósfera.

R410A - AIM06: 1.30 kg / 2.71 Tonn. CO2  
 R410A - AIM08: 1.46 kg / 3.05 Tonn. CO2  
 R410A - AIM11: 2.50 kg / 5.22 Tonn. CO2  
 R410A - AIM14: 3.10 kg / 6.47 Tonn. CO2

**INFORMACIONES SOBRE EL PRODUCTO**

El año de producción de esta unidad se indica en la placa de datos (ver la figura).

**Alimentación eléctrica:**

MONOFASICO: 220 - 240 V / 1 / 50 Hz  
 TRIFASICO: 380 - 415 V / 3N / 50 Hz

s/n: Y00000RR

Año de producción  
 ejemplo: 0=2020  
 1=2021

Número de serie

**¡IMPORTANTE!**

**Leer antes de comenzar la instalación**

La instalación de estos productos debe ser realizada por personal calificado de acuerdo con la normativas europeas 303/2008 y 517/2014.

Este sistema debe seguir estrictos estándares de seguridad y funcionamiento.

Es muy importante que el instalador o el personal de asistencia instale y repare el sistema de manera tal que funcione con seguridad y eficiencia.

Para comenzar la garantía, el producto debe ser iniciado por un centro de servicio ARGOCLIMA S.p.A.

**Recomendaciones**

- El personal encargado de recibir el aparato deberá efectuar un control visual para detectar cualquier daño ocurrido en el aparato durante el transporte: circuito frigorífico, armario eléctrico, bastidor, carrocería.
- Durante la instalación, la reparación y el mantenimiento está prohibido utilizar los tubos como escalera, ya que con el peso pueden averiarse, y el líquido refrigerante puede causar quemaduras graves.

**Para una instalación segura y un buen funcionamiento es necesario:**

- Leer atentamente este manual de instrucciones antes de comenzar.
- Seguir con exactitud todas las instrucciones de instalación y reparación.
- Observar todas las normas eléctricas (y de seguridad) locales, regionales y nacionales.
- Prestar mucha atención a todas las notas de advertencia y precaución contenidas en este manual.
- Utilizar una línea eléctrica específica para la alimentación de la unidad.
- Hacer instalar la unidad por personal cualificado y con licencia F-GAS.
- Antes de realizar la instalación verificar que la tensión de alimentación de la red eléctrica corresponde con la indicada en la tarjeta de la unidad.
- Siempre deje la unidad alimentada. El sistema contiene dispositivos de seguridad que deben activarse, especialmente durante el período invernal.



**ADVERTENCIA**

Peligro o uso inadecuado que puede provocar lesiones o muerte.



**PRECAUCIÓN**

Peligro o uso inadecuado que puede provocar lesiones y daños en el aparato o en la vivienda.

**Pedir ayuda si es necesario**

Con estas instrucciones usted tiene prácticamente todo lo que necesita para llevar a cabo la instalación y la manutención. En caso de que le sirviera ayuda para algún problema, no dude en contactar nuestros puntos de venta/asistencia o a su proveedor.

**En caso de instalación incorrecta**

El productor no se hace responsable de operaciones de instalación o mantenimiento incorrectas por incumplimiento de las instrucciones de este manual.

**PRECAUCIONES PARTICULARES**

- Para la instalación, conectar primero el circuito hidráulico y frigorífico, luego el circuito eléctrico; para la desinstalación, seguir la secuencia inversa.

**ADVERTENCIA Durante el cableado**

LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS PUEDEN CAUSAR LESIONES MUY GRAVES O MUERTE.

EL SISTEMA ELÉCTRICO PUEDE SER MANIPULADO SÓLO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS Y EXPERTOS.

- Antes de alimentar la unidad, todos los cables y tubos deben estar completos, conectados y controlados, para asegurar la conexión a tierra.
- En este circuito eléctrico se utilizan tensiones eléctricas altamente peligrosas. Consultar el esquema eléctrico y estas instrucciones durante la conexión.  
Una conexión o una puesta a tierra inadecuada puede causar lesiones accidentales o muerte.
- **Realizar la conexión a tierra de la unidad** siguiendo las normas eléctricas locales.
- El conductor amarillo/verde no se puede utilizar para conexiones que no sean la conexión a tierra.
- Fijar bien los cables. Una conexión inadecuada puede causar recalentamientos o incendios.
- No deje que ninguna conexión contacte con el tubo de refrigerante, compresor o parte móviles del ventilador.
- No utilizar cables de varios conductores para conectar la alimentación y las líneas de control. Utilizar cables separados para cada tipo de línea.

**Durante el transporte**

Tener cuidado al levantar y al mover las unidades. Es aconsejable pedir ayuda a alguien y doblar las rodillas al levantarlas para evitar problemas de espalda. Los bordes afilados y las hojas de aluminio de la unidad podrían causar cortes en los dedos.

**Durante la instalación...****... En la pared o suelo**

Asegurarse de que sean suficientemente resistentes como para soportar el peso de la unidad. Podría hacer falta construir un bastidor de madera o metal para proporcionar un mayor soporte.

**... En lugares húmedos o desnivelados**

Utilizar una base sólida y elevada para colocar la unidad.  
Esto evitará danos y vibraciones anormales.

**... En lugares muy ventilados**

Sujetar muy bien la unidad con pernos y un bastidor de metal. Utilizar un deflector para el aire.

**... En lugares con riesgo de nevadas**

Instalar la unidad en una plataforma más alta que el nivel normal de acumulación de la nieve. Dejar una abertura para "desahogo" de la nieve.

**Conexión del circuito frigorífico de Emix / Emix Tank**

- Los tubos deben ser lo más cortos posible (max. 10m).
- Utilizar el método de abocardado para conectar los tubos.
- Aceitar con aceite anticongelante las superficies de contacto del abocardado, enroscar a mano y apretar las conexiones con una llave dinamométrica para asegurar la estanqueidad.
- Antes de la puesta en funcionamiento verificar la ausencia de pérdidas.
- Aislar los tubos con espuma de polietileno de 8 mm de espesor mínimo.

**Conexión del circuito hidráulico**

- Los tubos deben ser lo más cortos posible.
- Aislar los tubos.
- Antes de la puesta en funcionamiento verificar la ausencia de pérdidas.

**Durante las reparaciones**

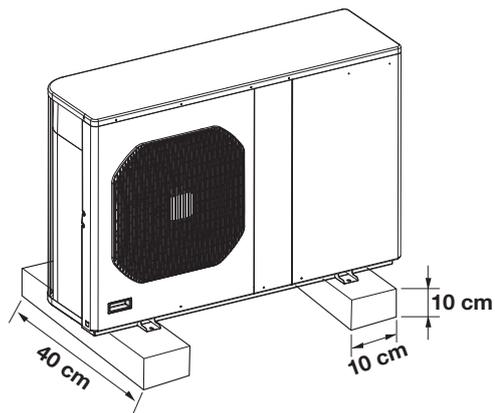
- Desconectar la tensión (desde el interruptor general) antes de abrir la unidad para controlar o reparar las partes eléctricas.
- Alejar las manos y la ropa de las partes móviles.
- Terminado el trabajo, limpiar y comprobar que no queden residuos metálicos o trozos de cable dentro de la unidad.
- Airear el local durante la instalación y la prueba del circuito refrigerante; una vez terminada la instalación, comprobar que no haya fugas de gas refrigerante, ya que el contacto con llamas o fuentes de calor puede ser tóxico y muy peligroso.

# 1 - LUGAR DE INSTALACIÓN

ES

## EVITAR

- Zonas expuestas a fuentes de calor y corrientes de aire caliente.
- Exposición directa al sol.
- Zonas húmedas o con riesgo de inundaciones, lugares de apoyo no nivelados.
- Zonas donde la unidad puede ser alcanzada por chorros de agua marina o vapores sulfurosos (por ejemplo, en estaciones termales).
- Lugares con fuerte viento contrario a la salida de aire de la unidad.
- Hacer orificios en las zonas donde hay partes eléctricas o instalaciones.
- Orientar la ventilación hacia ventanas circundantes.
- Transmitir las vibraciones y ruidos a los edificios cercanos.

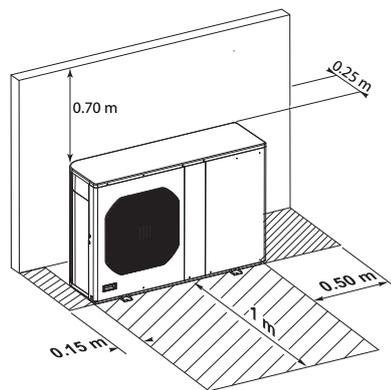


## ES PREFERIBLE

- Elegir zonas a la sombra ligeramente aireadas.
- Fijar la unidad a la base de apoyo para evitar vibraciones.

## NOTAS IMPORTANTES

- Preparar la unidad exterior sobre una base sólida por encima del suelo y fijarla con los cuatro pernos de expansión. (Ver la figura). Utilizar los cuatro amortiguadores adhesivos.
- Dejar una área mínima de funcionamiento y mantenimiento alrededor de la unidad. (Ver la figura).



## 2 - GENERALIDADES

### CONDICIONES DE UTILIZACIÓN

#### Presión del circuito de agua

Mínimo: 1,5 bar  
Máximo: 2,0 bar

#### Temperatura del agua

La temperatura máxima admisible del agua a la entrada de la bomba de calor es de 75 ° C

#### Volumen de agua del sistema (Hay que comprobarlo obligatoriamente)

Mínimo: **AIM06:** 40 litros (\*)      **AIM11:** 80 litros (\*)  
**AIM08:** 40 litros (\*)      **AIM14:** 80 litros (\*)

Máximo: dimensionar el tanque de expansión del sistema en función del volumen máximo del agua y de la temperatura máxima del agua.

(\*) Si el volumen de agua del sistema es inferior al mínimo, es necesaria la instalación de un recipiente tampón.

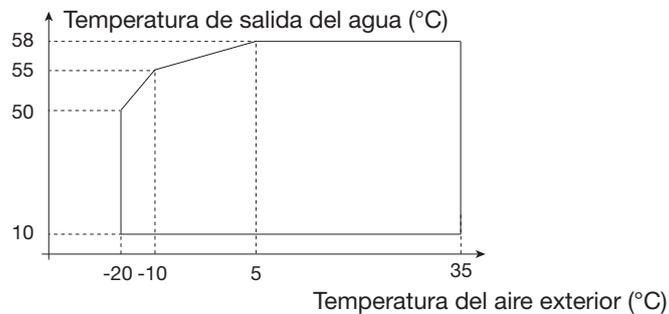
Para el volumen mínimo en agua, considerar el volumen continuamente conectado a la bomba de calor (no tomar en consideración los volúmenes que puedan estar aislados por válvulas automáticas).

#### Limites de funcionamiento

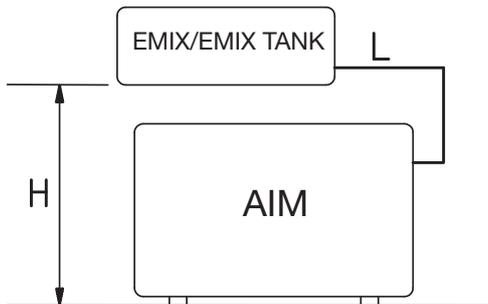
##### Temperatura exterior

Calefacción: -20°C / +35°C  
Refrigeración: +10°C / +47°C

#### Temperatura máxima de salida del agua



### LIMITES LONGITUD DE LOS TUBOS DE CONEXION CON EMIX / EMIX-TANK Y DESNIVEL



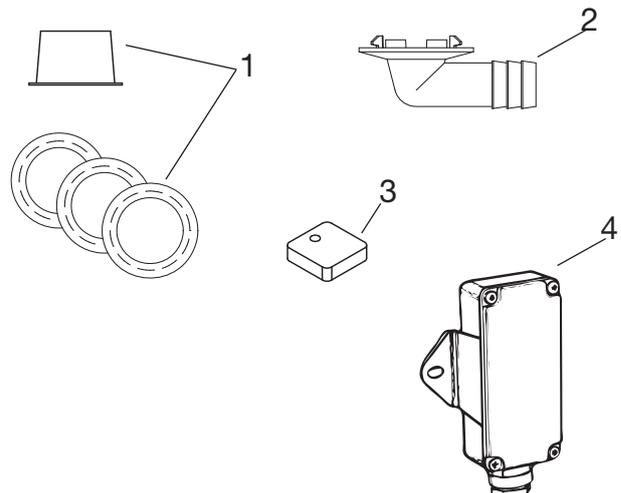
L = LONGITUD MÁXIMA DE LAS TUBERÍAS 10 m

CANTIDAD ADICIONAL DE REFRIGERANTE  
Para tuberías Emix (3/8") = 15g/m

H = DESNIVEL MÁXIMO EMTRE LAS UNIDADES: 10 m

### MATERIAL SUMINISTRADO

1. TAPÓN DE GOMA (AIM06)  
TAPÓN CÓNICO (AIM08-11-14)
2. TUBO DE DESCARGA
3. AMORTIGUADOR ADHESIVO (4 piezas)
4. Sonda de temperatura exterior



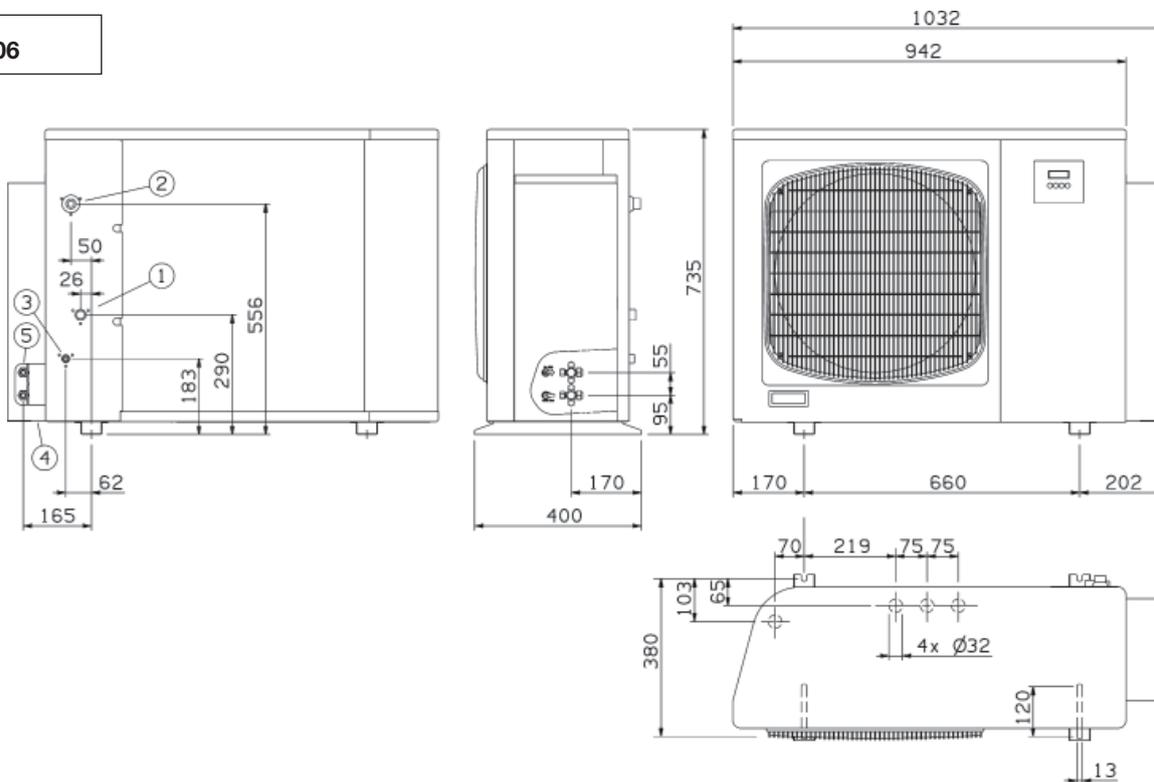
# DIMENSIONES Y PESO

ES

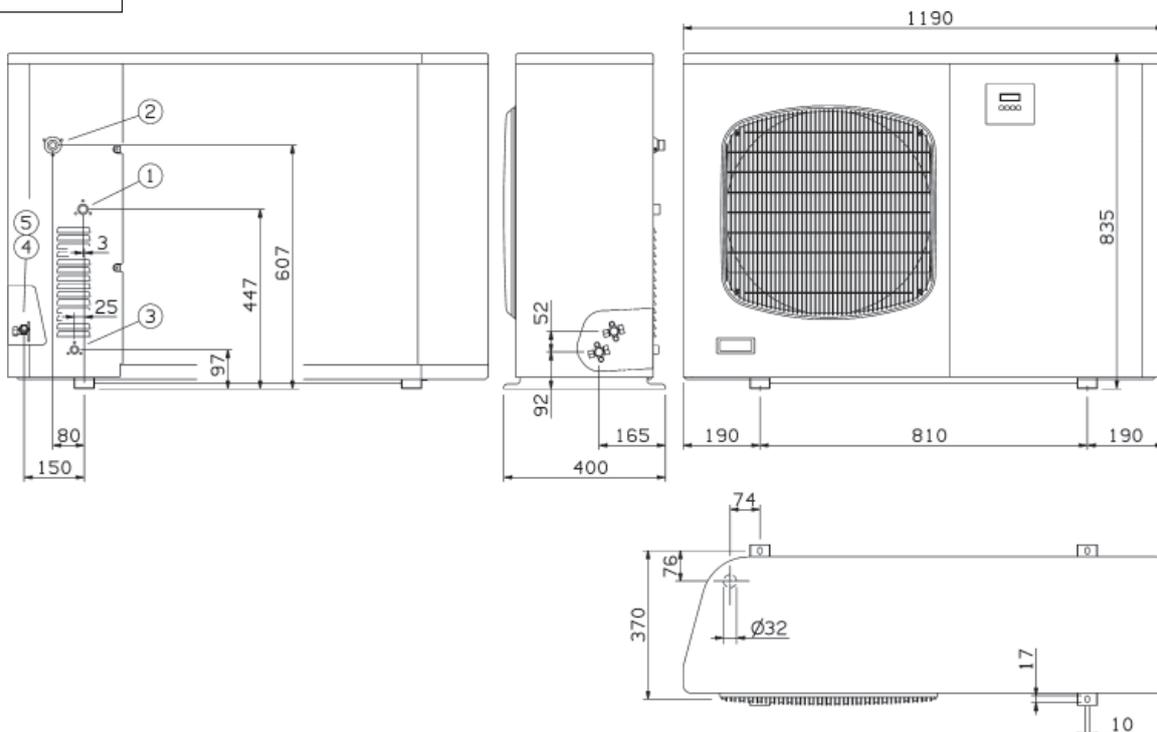
Modelo	Peso (kg)
AIM06EMX	64
AIM08EMX	73
AIM11EMX	92
AIM11EMX3PH	95
AIM14EMX	145
AIM14EMX3PH	145

		AIM06	AIM08	AIM11	AIM14
1	Conexión entrada de agua macho	3/4"	3/4"	1"	1"
2	Conexión salida de agua macho	3/4"	3/4"	1"	1"
3	Llenado / vaciado del circuito de agua macho	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
4	Paso de los cables eléctricos	-	-	-	-
5	Conexión entrada / salida tubos Emix	3/8"	3/8"	3/8"	1/2"

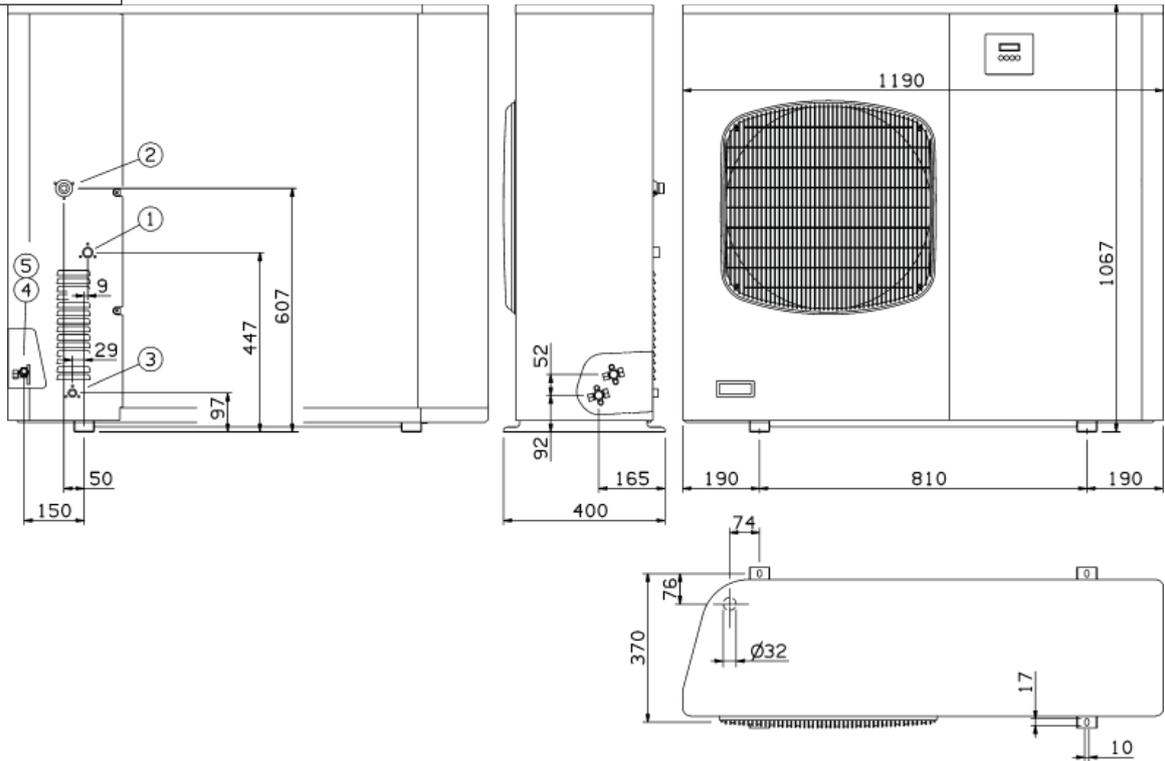
AIM06



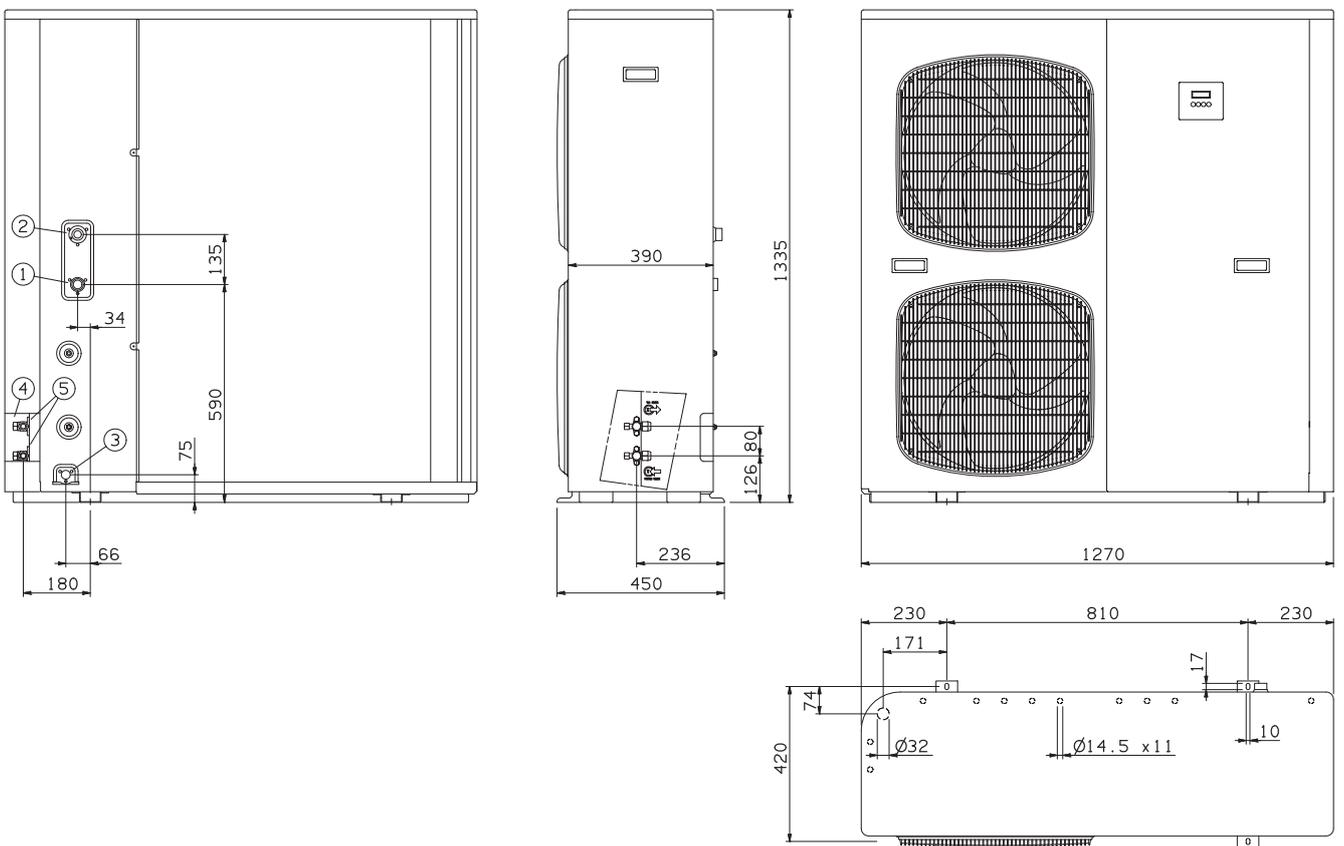
AIM08



AIM11



AIM14



## MATERIAL ADICIONAL PARA LA INSTALACION (NO SUMINISTRADO)

- Tubo para refrigeración de cobre recocido y desoxidado, aislado con espuma de polietileno de 8 mm de espesor, para la conexión con Emix.

ES

TUBERÍAS	
DIAMETRO EXTERIOR	ESPESOR MINIMO
9,52 mm	0,8 mm

- Tubo de PVC para descarga de condensación (ø int. 18mm) de longitud suficiente como para transportar el líquido de condensación hasta una descarga exterior.
- Aceite refrigerante para uniones abocardadas (unos 30g.)
- Cable eléctrico: utilizar cables de cobre aislado cuyo tipo, sección y longitud están indicados en el párrafo "CONEXIONES ELECTRICAS DEL SISTEMA".
- Tubos para agua.

### Material necesario para la instalación (no suministrado)

- |                                     |   |                          |
|-------------------------------------|---|--------------------------|
| 1. Destornillador de cabeza plana   | 7. Segueta                                    | 13. Llave dinamométrica  |
| 2. Destornillador medio de estrella | 8. Broca de taladro ø 5                       | 14. Llave fija o inglesa |
| 3. Tijeras para pelar los hilos     | 9. Martillo                                   | 15. Desbarbador          |
| 4. Metro                            | 10. Taladro                                   | 16. Llave hexagonal      |
| 5. Nivel                            | 11. Tronzadora de tubos de cuchilla giratoria |                          |
| 6. Broca de fresa                   | 12. Rebordeadora de tubos                     |                          |

## 3 - CONEXIONES

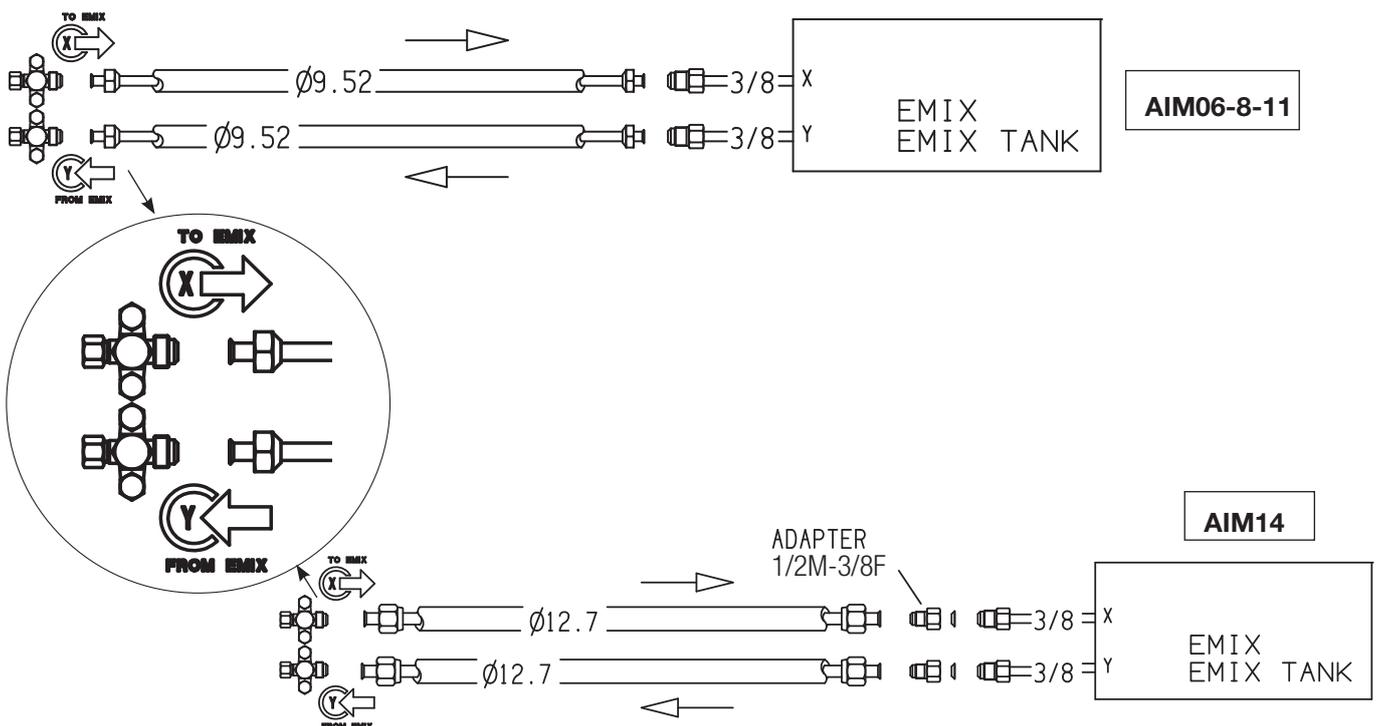
### CONEXIÓN HIDRÁULICA

- Conectar las tuberías de agua en las conexiones correspondientes :
  - Diámetros y colocación (Ver página 6).
- **Es obligatorio** montar un filtro hidráulico (no suministrado) en la entrada del agua. Conectarlo con 2 válvulas de aislamiento (no suministradas) para permitir su limpieza.
- En caso de utilización de un racor de rellenado / vaciado, instalar una válvula de aislamiento (no suministrada).
- Se recomienda instalar mangueras flexibles antivibración (no incluidas) para conectar las conexiones hidráulicas.
- Se recomienda instalar una válvula de ventilación automática en la salida de agua.

### CONEXIÓN HIDRÁULICA CON CONTROLADOR ACS

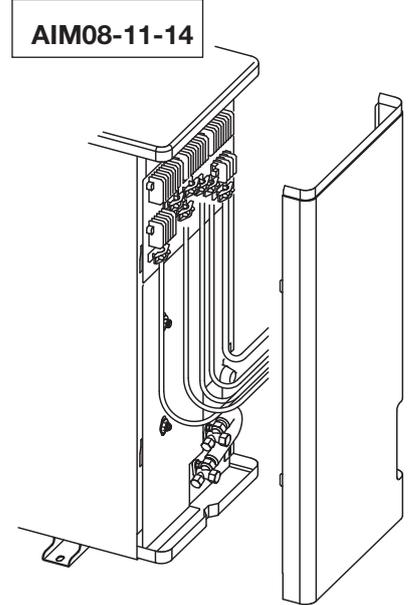
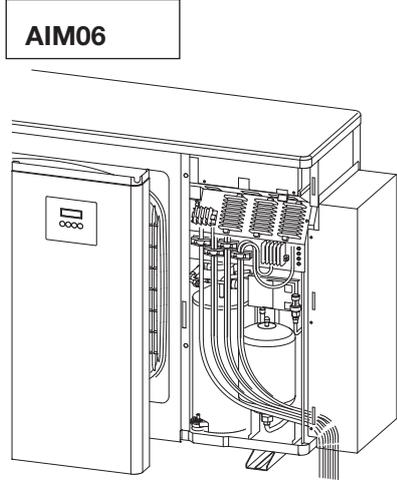
- Los tubos deben ser lo más cortos posible (longitud recomendada: 3m).
- Utilice tubos aislados de 25 mm (ø interior) 32mm (ø exterior).

### CONEXIÓN FRIGORÍFICA CON EMIX / EMIX TANK



## CONEXIÓN ELÉCTRICA

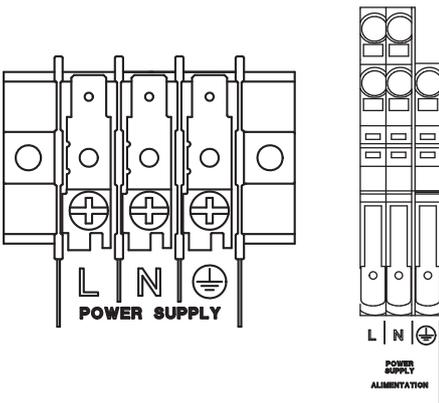
- Sacar el panel para acceder a los terminales, luego conectar los hilos eléctricos de potencia y de conexión a la unidad y fijarlos con las abrazaderas.



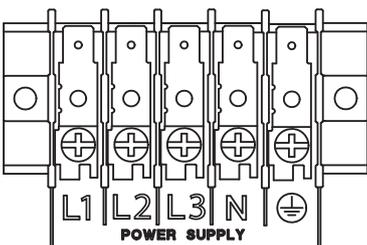
**NOTA: ¡Atención!**

El panel está conectado a través de un cable al cuadro eléctrico. Tenga cuidado de no tirar el cable ni desconectarlo.

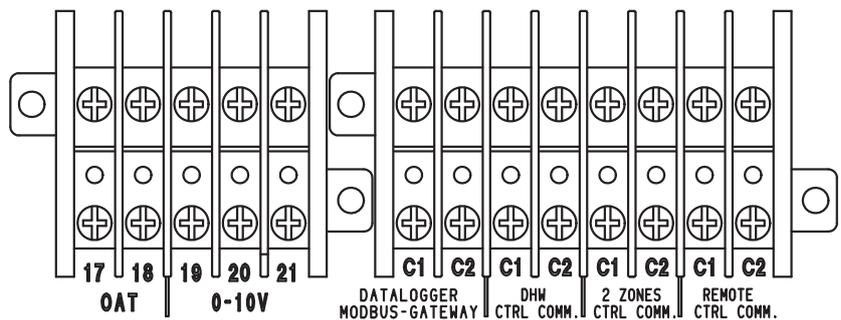
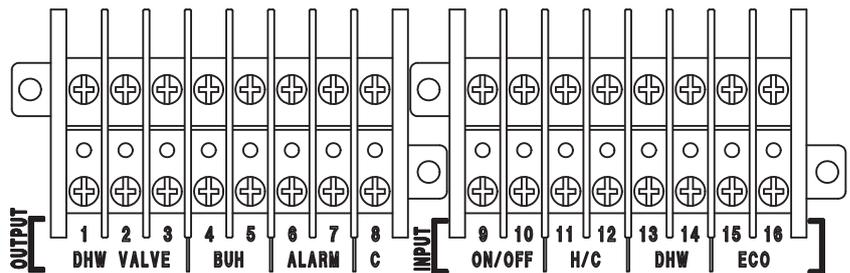
### MODELOS EMX



### MODELOS EMX3PH

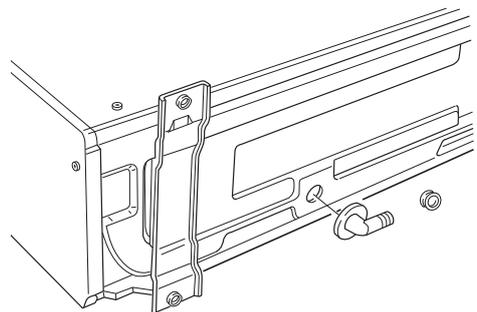


### TERMINALES



## CONEXIÓN DE DRENAJE DE CONDENSADO

Usar el accesorio suministrado, aplicando el tubo de descarga de condensación en uno de los agujeros en la base; cierra los agujeros restantes con los tapones (ver sección MATERIAL SUMINISTRADO).



## 4 - CONEXIONES ELECTRICAS DEL SISTEMA

### LONGITUD, SECCION DE CABLES Y FUSIBLES DE ACCION RETARDADA

MODELO	A	B	C	D	Máx.absorción eléctrica kW / A	
	S ( mm <sup>2</sup> )					
AIM06EMX	2,5	0,75	0,75	0,75	2,3 / 10,0	16 A
AIM08EMX	2,5	0,75	0,75	0,75	3,5 / 15,9	20 A
AIM11EMX	4	0,75	0,75	0,75	4,2 / 19,1	25 A
AIM11EMX3PH	1,5	0,75	0,75	0,75	4,2 / 6,7	10 A
AIM14EMX	4	0,75	0,75	0,75	5,2 / 23,8	30 A
AIM14EMX3PH	1,5	0,75	0,75	0,75	5,2 / 9,0	12,5 A

#### Cable de alimentación A:

Cable eléctrico multipolar; la sección del cable eléctrico aconsejado está indicada dentro de la tabla. El cable debe ser del tipo H07RN-F (según CEI 20-19 CENELEC HD22). Asegurarse de que la longitud de los conductores entre el punto de fijación del cable y el tablero de bornes es tal que los conductores activos se tiendan antes del conductor de puesta a tierra.

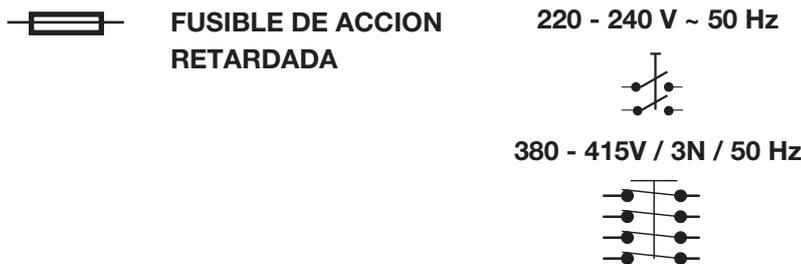
#### Cable de conexión B (BLINDADO):

Cable eléctrico bipolar blindado; la sección del cable eléctrico aconsejado está indicada dentro de la tabla. El cable no debe ser más ligero del tipo H05VVC4V5-K (según CEI 20-20 CENELEC HD21).

#### Cable de conexión C / D:

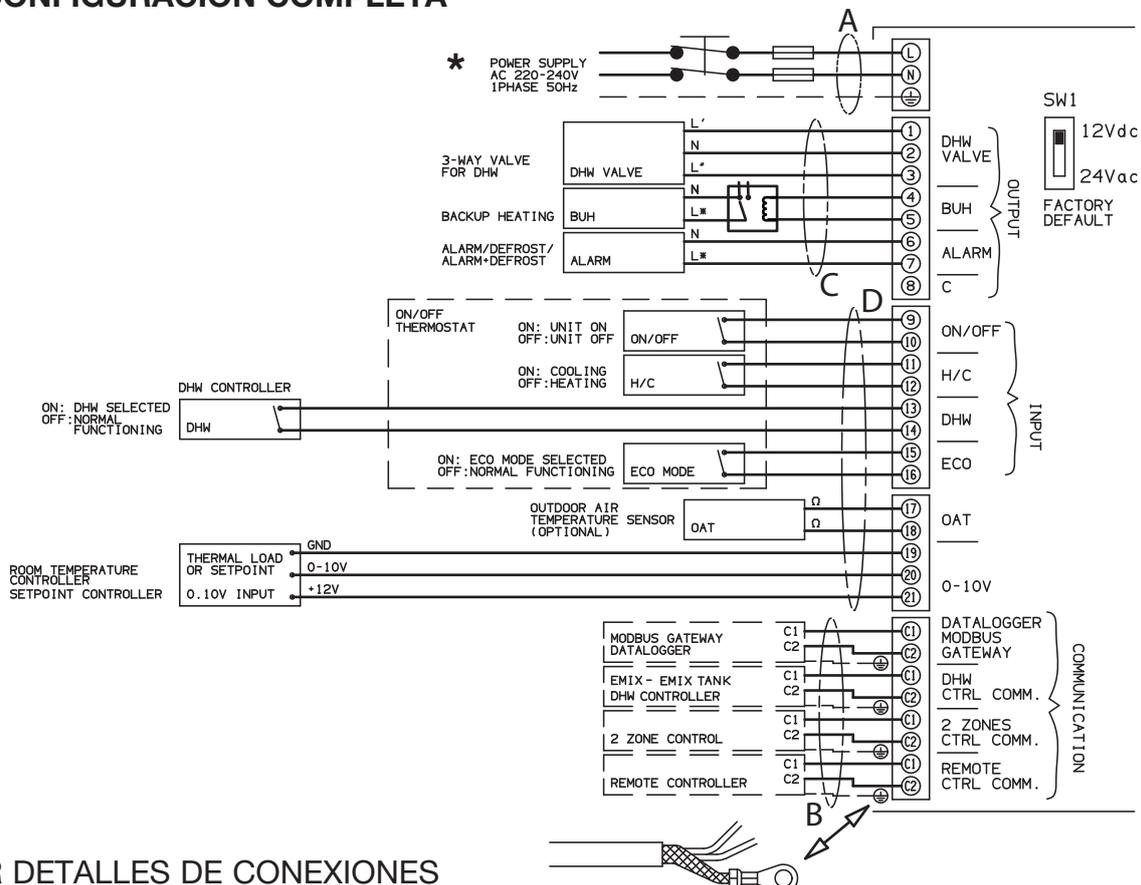
Cable eléctrico multipolar; la sección del cable eléctrico aconsejado está indicada dentro de la tabla. El cable debe ser del tipo H07RN-F (cable C) / H05RN-F (cable D), según CEI 20-19 CENELEC HD22).

### SIMBOLOS CONEXIONES ELECTRICAS



El dispositivo de desconexión de la red tiene que haber una distancia de apertura de contactos que permite la desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobrevoltaje III.

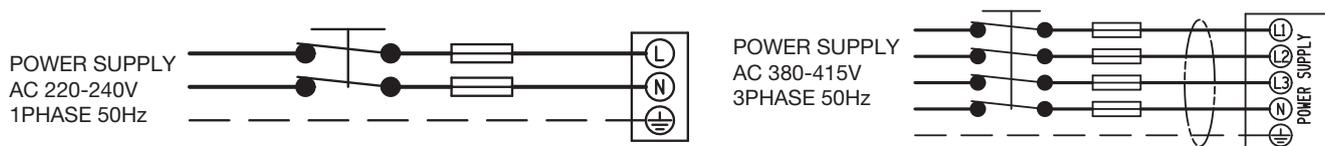
### 4.1 - CONFIGURACIÓN COMPLETA



\* VER DETALLES DE CONEXIONES

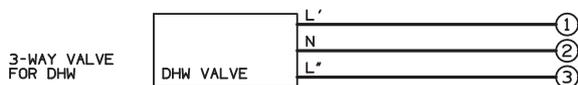
## 4.2 - DETALLES DE CONEXIONES

### • ALIMENTACIÓN (POWER SUPPLY)



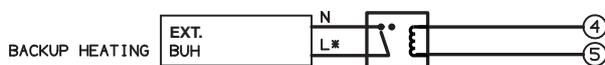
ES

### • VÁLVULA ACS (DHW VALVE)



- (1): Comando de cierre de la válvula de desvío. Salida de fase 230 Vac / 20 W max.  
 (2): Neutro  
 (3): Comando de apertura de válvula de desvío. Salida de fase 230 Vac / 20 W max.

### • CALENTAMIENTO DE RESPALDO (BACKUP HEATING)



- (4): Neutro  
 (5): Comando de activación de calentamiento de respaldo. Salida de fase 230 Vac / 20 W max.

Es obligatorio insertar un relé piloto externo del calentador auxiliar (caldera, resistencia, ecc...).

### • ALARMA / DESCONGELACIÓN (ALARM / DEFROST)



- (6): Neutro  
 (7): Señalización de alarma / descongelamiento. Salida de fase 230 Vac / 20 W max.

### • TERMOSTATO ON/OFF (THERMOSTAT ON/OFF)



- Si el interruptor SW1 (ver pag. 26) en la tarjeta I/O está configurado en 12 Vdc, conecte el contacto seco del termostato entre los polos (9) y (10):

(9): Entrada de bajo voltaje  
 (10): 12 Vdc

**Contacto cerrado: solicitud de calefacción / refrigeración**  
**Contacto abierto: unidad en modo de espera (standby)**

- Si el interruptor SW1 (ver pag. 26) en la tarjeta I/O está configurado en 24 Vac, conecte la fuente neutra de 24 Vac al terminal (8) y la salida de 24 Vac del termostato al terminal (9):

(8): Neutro 24 Vac  
 (9): Entrada de fase 24 Vac  
 (10): No conectado

**Entrada alimentada: solicitud de calefacción / refrigeración**  
**Entrada no alimentada: unidad en modo de espera (standby)**

**NOTA:** En los terminales (9) y (10) un puente está preinstalado (predeterminado de fábrica). Retire el puente antes de conectar el termostato.

## • TERMOSTATO CALEFACCIÓN / REFRIGERACIÓN (THERMOSTAT H/C)



- Si el interruptor SW1 (ver pag. 26) en la tarjeta I/O está configurado en 12 Vdc, conecte el contacto seco del termostato entre los polos (11) y (12):

(11): Entrada de bajo voltaje  
(12): 12 Vdc

**Contacto cerrado: modo de refrigeración seleccionado**

**Contacto abierto: modo de calefacción seleccionado**

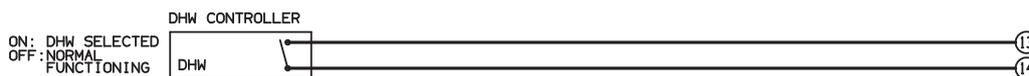
- Si el interruptor SW1 (ver pag. 26) en la tarjeta I/O está configurado en 24 Vac, conecte la fuente neutra de 24 Vac al terminal (8) y la salida de 24 Vac del termostato al terminal (11):

(8): Neutro 24 Vac  
(11): Entrada de fase 24 Vac  
(12): No conectado

**Entrada alimentada: modo de refrigeración seleccionado**

**Entrada no alimentada: modo de calefacción seleccionado**

## • CONTROLADOR ACS (DHW CONTROLLER)



- Si el interruptor SW1 (ver pag. 26) en la tarjeta I/O está configurado en 12 Vdc, conecte el contacto seco del termostato entre los polos (13) y (14):

(13): Entrada de bajo voltaje  
(14): 12 Vdc

**Contacto cerrado: solicitud de producción de ACS / selección del punto de ajuste secundario**

**Contacto abierto: modo normal**

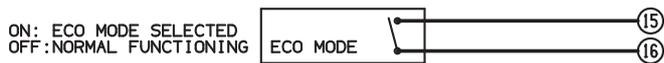
- Si el interruptor SW1 (ver pag. 26) en la tarjeta I/O está configurado en 24 Vac, conecte la fuente neutra de 24 Vac al terminal (8) y la salida de 24 Vac del termostato al terminal (13):

(8): Neutro 24 Vac  
(13): Entrada de fase 24 Vac  
(14): No conectado

**Entrada alimentada: solicitud de producción de ACS / selección del punto de ajuste secundario**

**Entrada no alimentada: modo normal**

• **MODO ECO (ECO MODE)**



- Si el interruptor SW1 (ver pag. 26) en la tarjeta I/O está configurado en 12 Vdc, conecte el contacto seco del termostato entre los polos (15) y (16):

(15): Entrada de bajo voltaje  
 (16): 12 Vdc

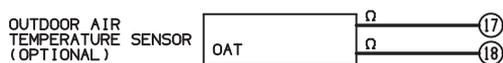
**Contacto cerrado: Selección de modo ECO (máxima limitación de potencia eléctrica)**  
**Contacto abierto: modo normal**

- Si el interruptor SW1 (ver pag. 26) en la tarjeta I/O está configurado en 24 Vac, conecte la fuente neutra de 24 Vac al terminal (8) y la salida de 24 Vac del termostato al terminal (15):

(8): Neutro 24 Vac  
 (15): Entrada de fase 24 Vac  
 (16): No conectado

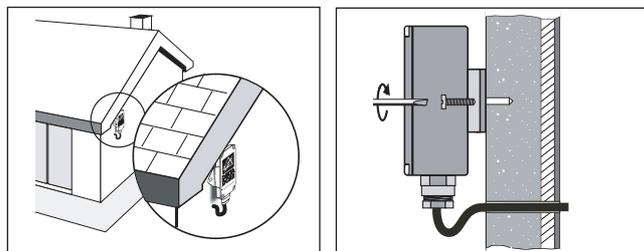
**Entrada alimentada: Selección de modo ECO (máxima limitación de potencia eléctrica)**  
**Entrada no alimentada: modo normal**

• **SONDA TEMPERATURA EXTERIOR (OAT)**



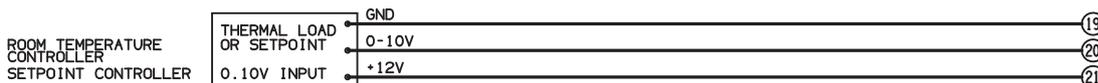
**INSTALACIÓN DE LA Sonda DE TEMPERATURA EXTERIOR PARA EL FUNCIONAMIENTO EN BOMBA DE CALOR**

Esta sonda debe colocarse al exterior, en un lugar representativo de la temperatura a medir (Pared Nor / Noroeste) alejada de fuentes de calor parásitas (chimeneas, puente térmico, etc.) y al abrigo de la intemperie (bajo techo, por ejemplo).



**NOTA:** La instalación de esta sonda es opcional.

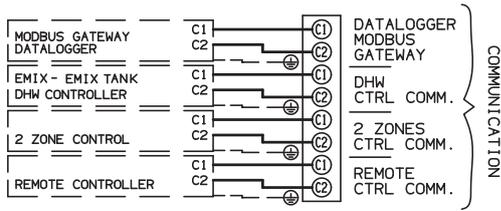
• **REGULADOR DE TEMPERATURA / REGULADOR DEL PUNTO DE AJUSTE (ROOM TEMPERATURE CONTROLLER / SETPOINT CONTROLLER)**



(19): Masa de bajo voltaje  
 (20): Entrada 0-10 Vdc  
 (21): 12 Vdc

• **DATALOGGER / MODBUS GATEWAY / EMIX / CONTROLADOR 2 ZONAS (2 ZONE CONTROL) / COMANDO REMOTO (REMOTE CONTROLLER)**

ES

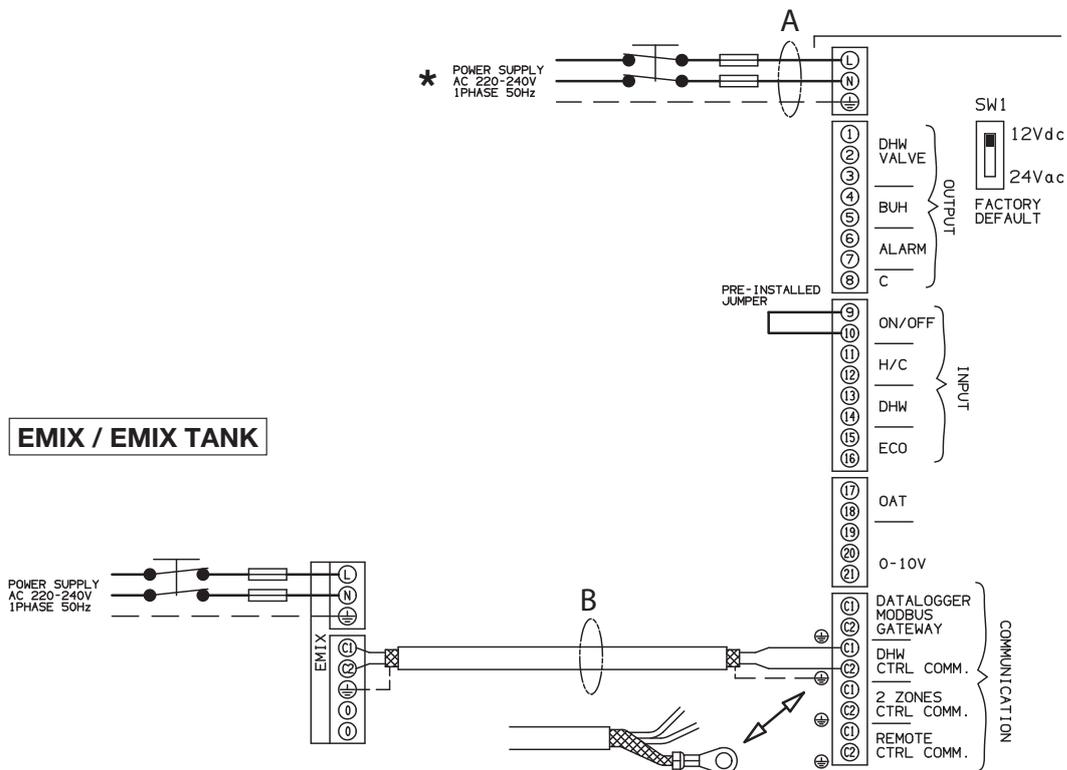


Conectar los terminales (C1) y (C2) a los terminales correspondientes (C1) y (C2) de la unidad conectada (Emix, control remoto, ecc...).

Conecte el blindaje del cable de comunicación al terminal de tierra correspondiente.

**4.3 - EJEMPLOS DE CONEXIÓN**

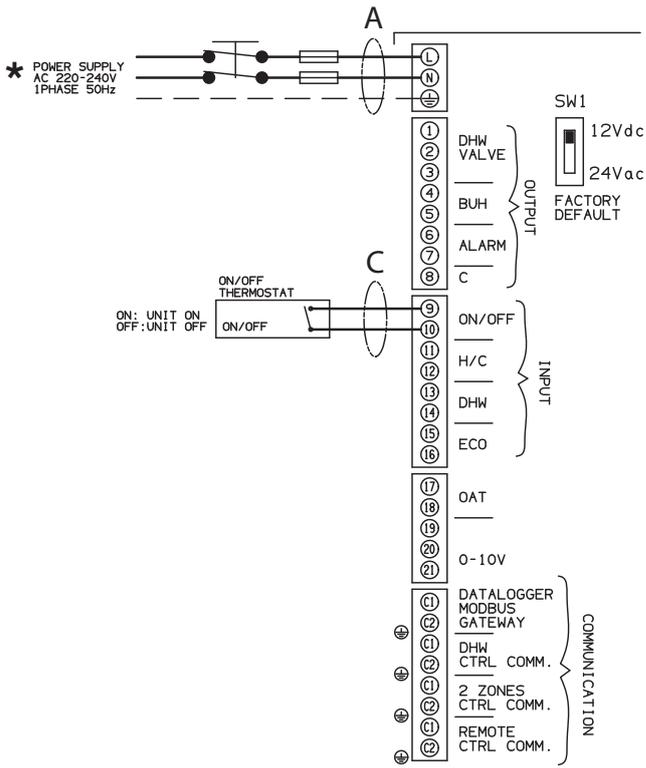
**CONEXIÓN EMIX / EMIX TANK**



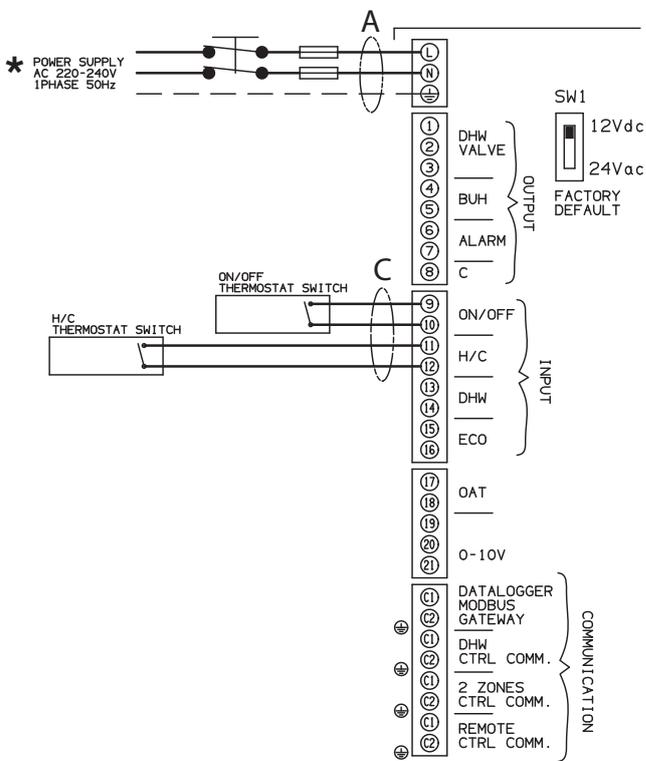
**EMIX / EMIX TANK**

\* VER DETALLES DE CONEXIONES

### FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO ON/OFF



### FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO ON/OFF Y CALEFACCIÓN / REFRIGERACIÓN (H/C)

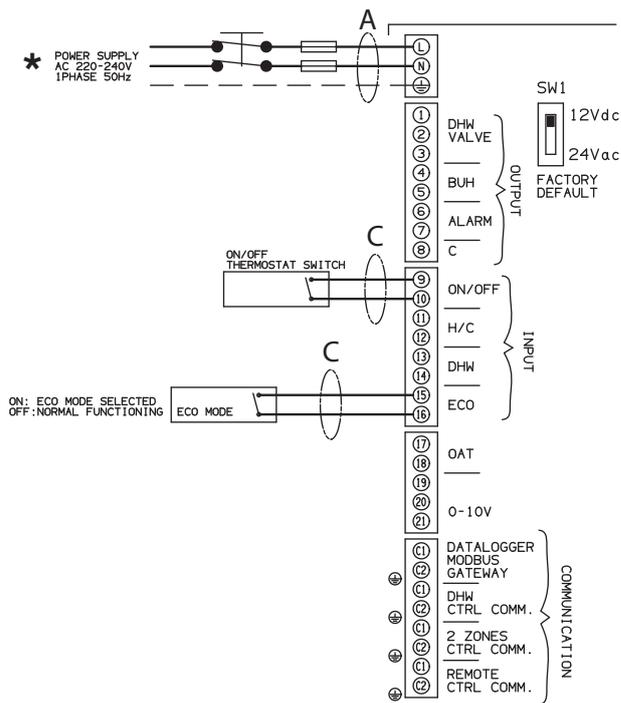


**NOTA:** ver parrafo “PUESTA EN FUNCIONAMIENTO” sección “AJUSTE DE JUMPERS/SWITCH” - ACTIVACIÓN DEL MODO REFRIGERACIÓN

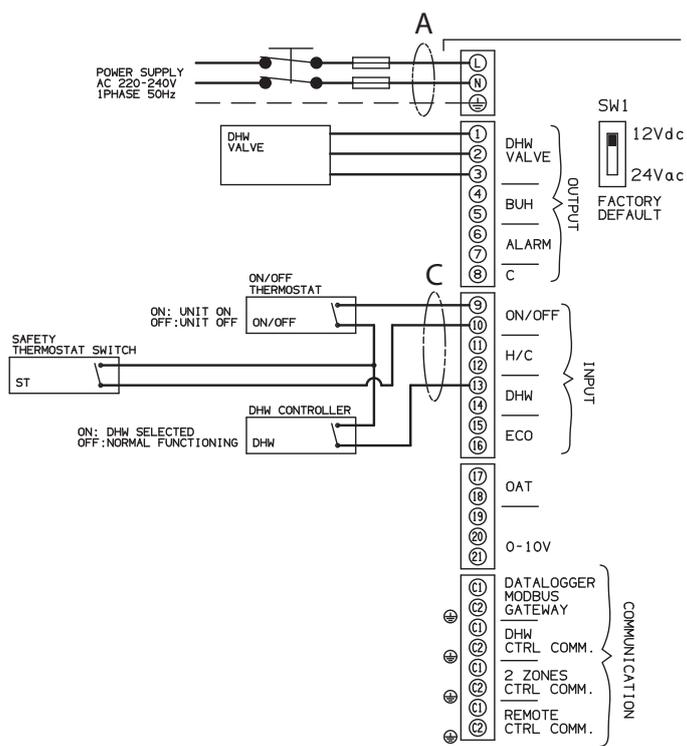
\* VER DETALLES DE CONEXIONES

## FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO ON/OFF Y CON FUNCIÓN ECO

ES

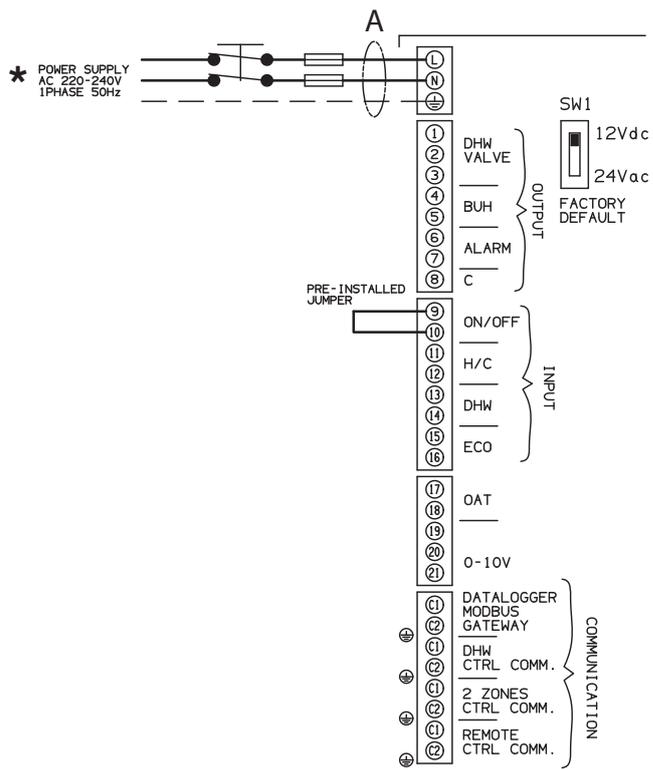


## FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO ON/OFF, TERMOSTATO PARA ACS Y TERMOSTATO DE SEGURIDAD



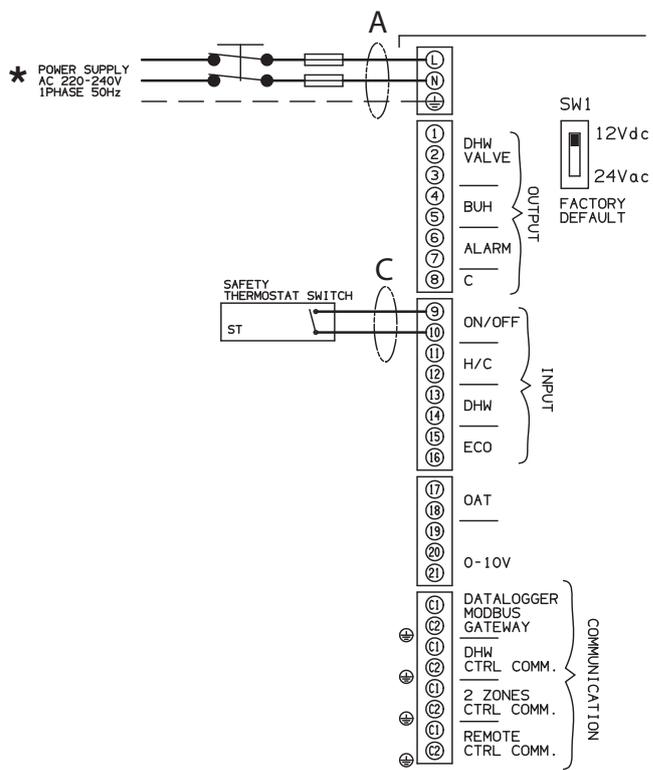
\* VER DETALLES DE CONEXIONES

## FUNCIONAMIENTO SIN TERMOSTATO



ES

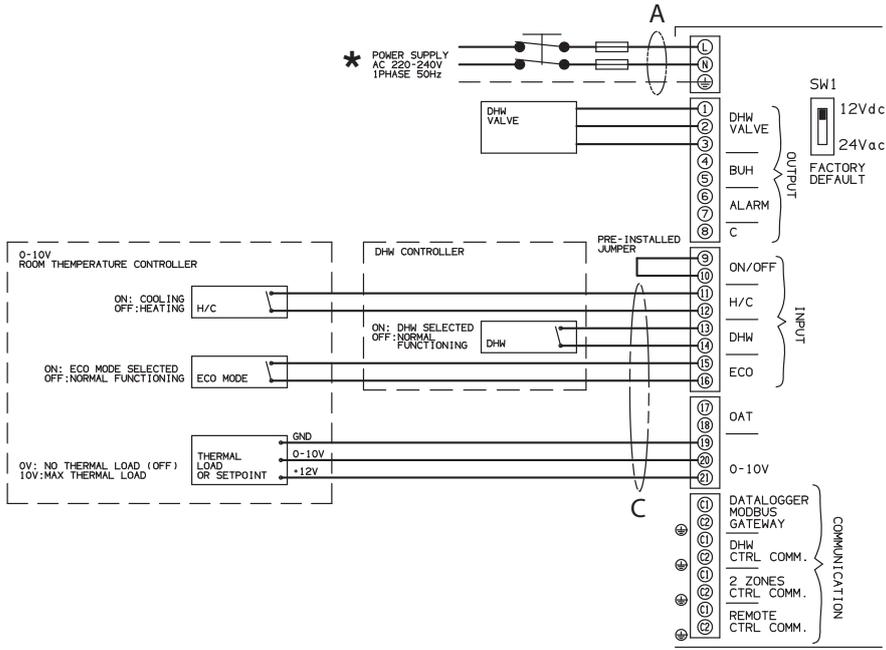
## FUNCIONAMIENTO SIN TERMOSTATO + INTERRUPTOR DE SEGURIDAD



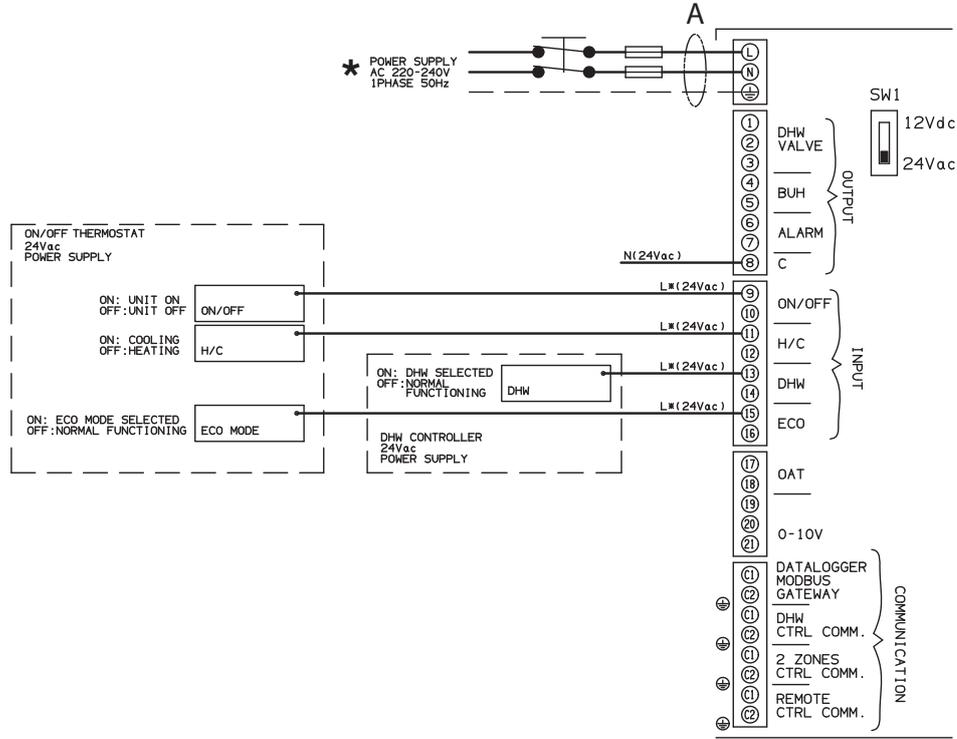
\* VER DETALLES DE CONEXIONES

# FUNCIONAMIENTO CON REGULADOR DE LA TEMPERATURA AMBIENTE 0 - 10V Y PRODUCCIÓN ACS

ES



# FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO 24 Vac Y PRODUCCIÓN ACS

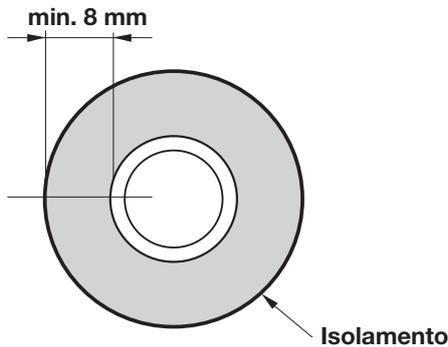


\* VER DETALLES DE CONEXIONES

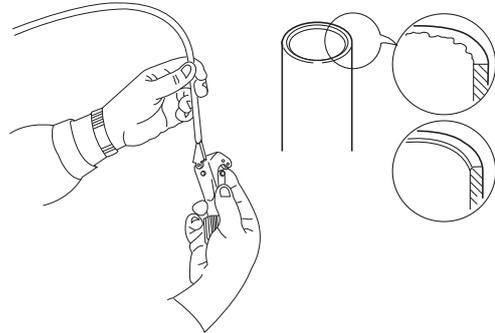
## 5 - INSTALACIÓN EMIX / EMIX TANK

ES

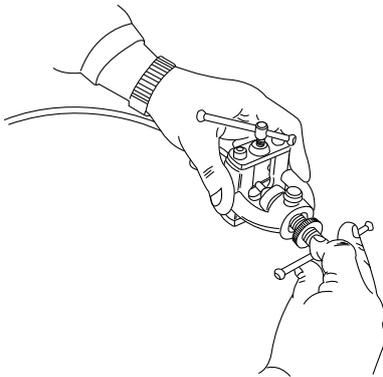
- A** Utilizar el tubo de cobre aislado. Cortar con longitud aumentada en 30-50 cm respecto a la distancia entre las unidades.



- B** Eliminar las rebabas en las extremidades del tubo. Dirigir las extremidades del tubo de cobre hacia abajo para evitar que puedan entrar posibles residuos.



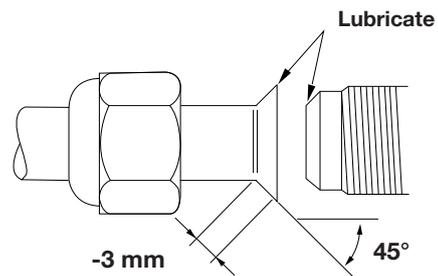
- C** Abocardar las extremidades de los tubos.



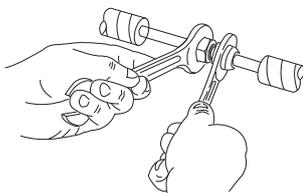
- D** Para obtener un buen abocardado hay que cumplir con las siguientes características:

- superficie interior lisa y pulida
- borde exterior uniforme y liso
- tavellanadura cónica de longitud uniforme.

Lubricar con aceite anticongelante las superficies de contacto, luego atornillar a mano.

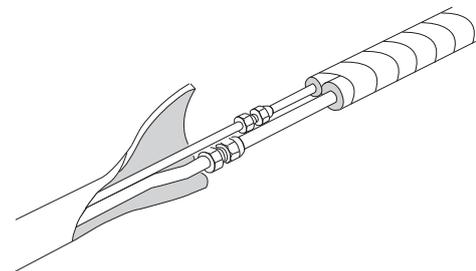


- E** Apretar las conexiones con una llave fija y una dinamométrica. Aplicar los valores de la tabla de momento de torsión.



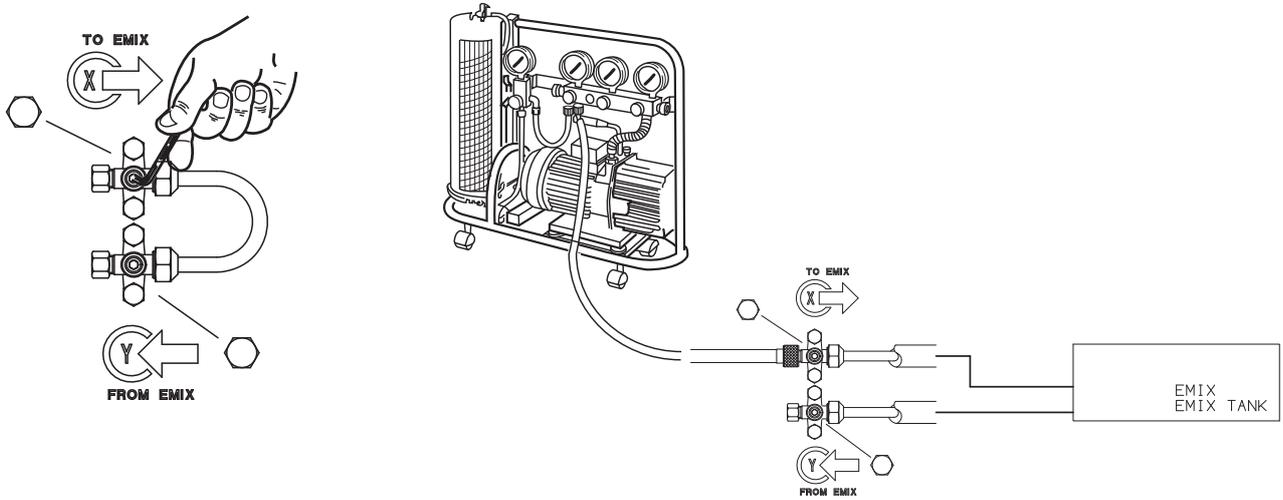
DIA. TUBO	COPPIA DI SERRAGGIO
9,52 mm (3/8")	Approx. 350 - 400 kgcm (30 - 40 Nm)

- F** Aislar cuidadosamente los tubos dejando libres las uniones para la prueba de estanqueidad.



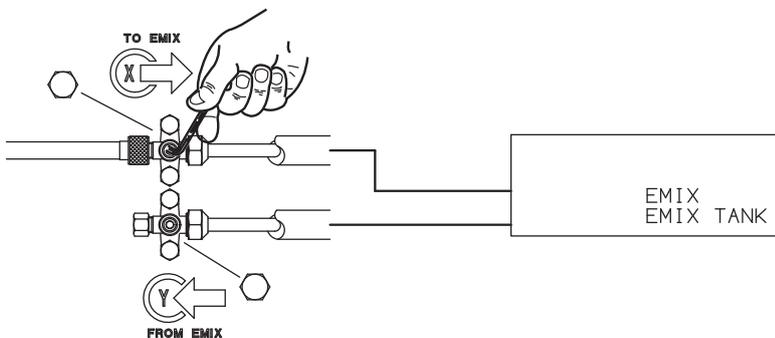
**G** Purga del aire de la unidad Emix/Emix tank y tubos de conexión

Cerrar ambas válvulas, recuperar el gas contenido en el by-pass con un recuperador.  
 Desconectar el by-pass y conectar la unidad Emix / Emix tank (ver las Instrucciones de Instalación).  
 Conectar la bomba de vacío a la unidad exterior como indica el prospecto; aire y humedad en el circuito refrigerante pueden estropear el sistema. Luego poner en marcha la bomba de vacío durante el tiempo que indica la tabla (vacío de 10 mm Hg absolutos).



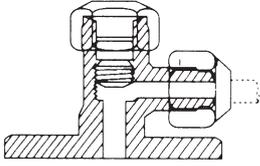
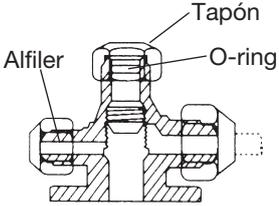
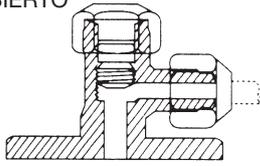
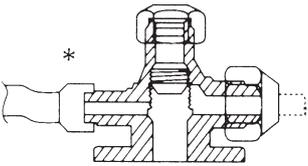
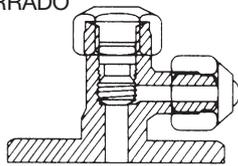
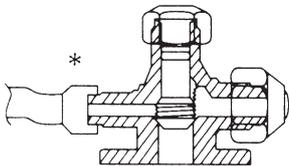
CAPACIDAD DE LA BOMBA DE VACÍO 100 l /h	
Longitud de los tubos: menos de 10 m	Longitud de los tubos: más de 10 m
10 min. o más	15 min. o más

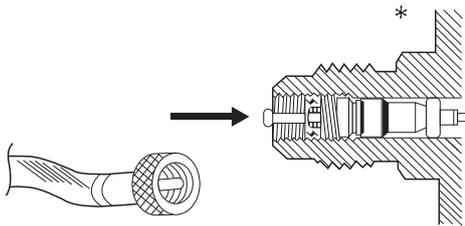
**H** Mientras se encuentra en funcionamiento la bomba de vacío, cerrar el «mando de baja presión» del grupo manométrico. Luego parar la bomba de vacío. Mediante una llave hexagonal, abrir la válvula durante 10 segundos y después cerrarla; comprobar la estanqueidad de todas las juntas utilizando jabón líquido. Abrir completamente las válvulas de servicio (sentido contrario a las agujas del reloj). A este punto desconectar el flexible de la bomba de vacío.



## PRINCIPALES FUNCIONES DE LAS VALVULAS

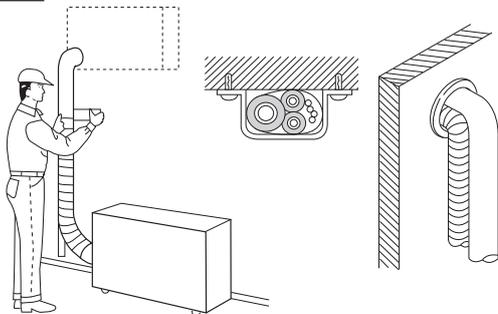
ES

Estado	Válvula de servicio (2-vías)	Válvula de servicio (3-vías)
Envío, Funcionamiento y prueba de la unidad	ABIERTO 	
Medición de la presión y de la carga de gas	ABIERTO 	
Purga del aire con la bomba de vacío	CERRADO 	



La válvula de servicio de la unidad exterior donde se realiza la conexión para vaciar el sistema, llenar con refrigerante y medir la presión de trabajo es del tipo "Schrader" (pistón con muelle antirretorno). Utilizar un acoplamiento para la bomba de vaciado, adecuado para este tipo de válvula.

I



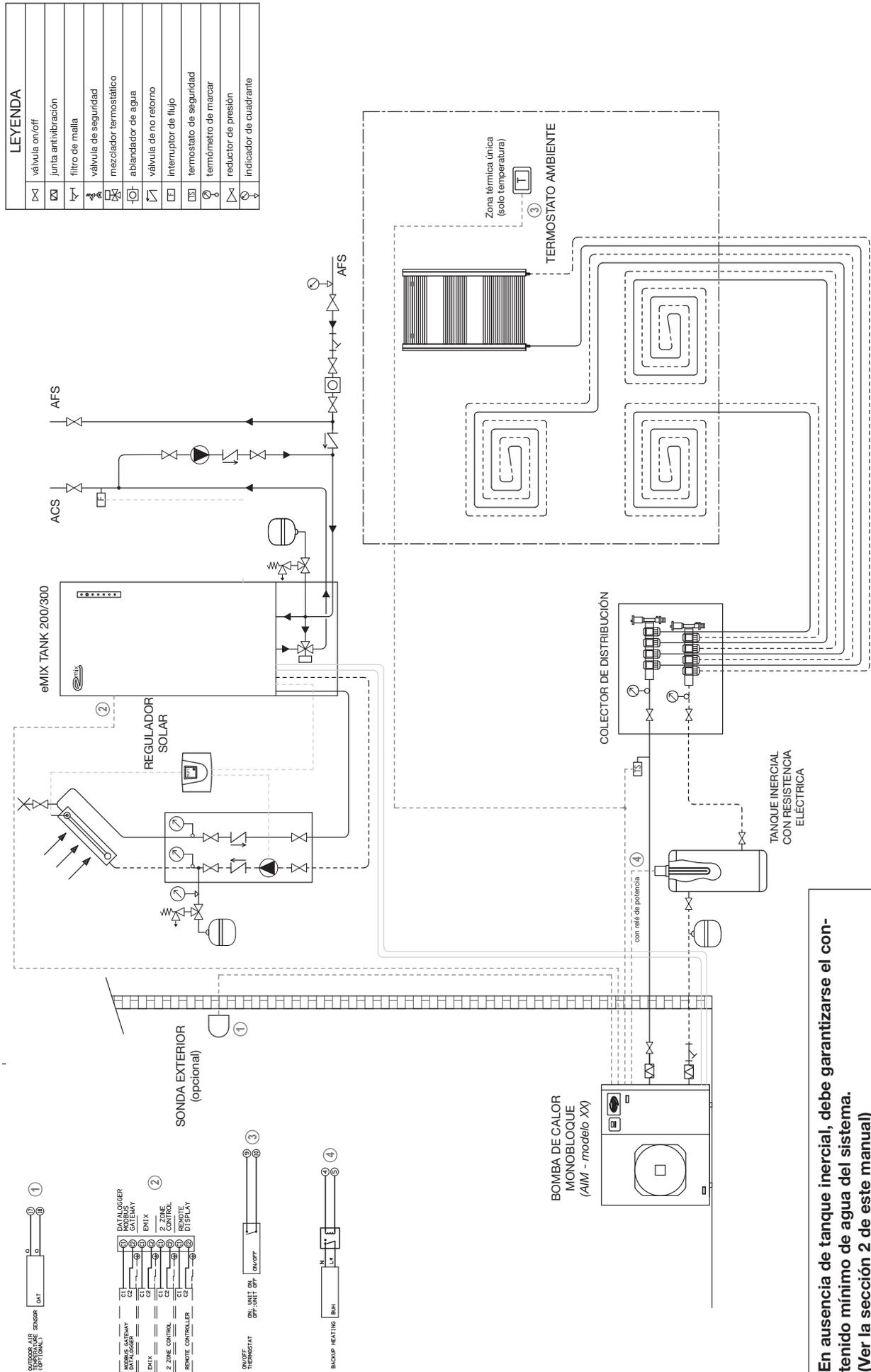
Completar el aislamiento, proteger con cinta, fijar y poner abrazaderas de soporte; si fuera necesario, sellar el orificio de paso de la pared.

### NOTA

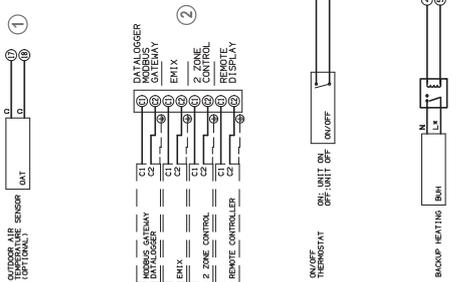
Cuando hay que recolocar la unidad y para hacer una reparación del circuito de refrigeración, siga el procedimiento descrito en el Manual de Instalación de Emix / Emix tank (DESCONECTAR Y DESINSTALAR EMIX/EMIX TANK).

6 - ESQUEMAS DE SISTEMA

SOLO CALENTAMIENTO, ZONA ÚNICA.  
PRODUCCIÓN DE ACS CON EMIX TANK Y INTEGRACIÓN CON SOLAR TÉRMICO.



LEYENDA	
	válvula on/off
	junta antivibración
	filtro de malla
	válvula de seguridad
	mezclador termostático
	ablandador de agua
	válvula de no retorno
	interruptor de flujo
	termostato de seguridad
	termómetro de marcar
	reductor de presión
	indicador de cuadrante

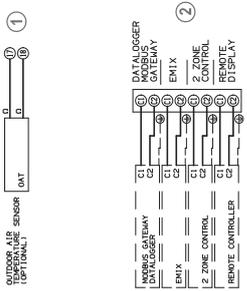
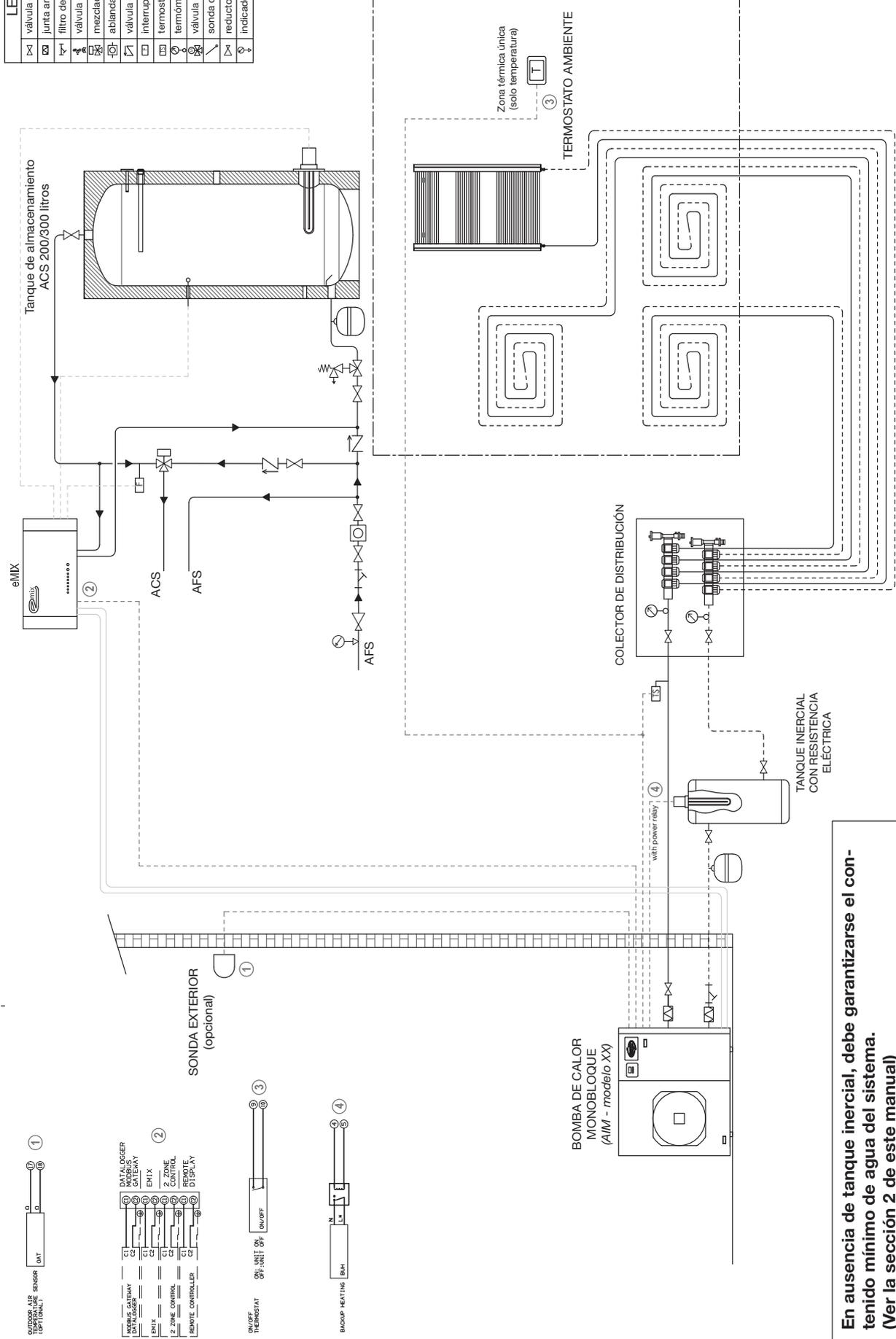


En ausencia de tanque inercial, debe garantizarse el contenido mínimo de agua del sistema. (Ver la sección 2 de este manual)

# SOLO CALENTAMIENTO, ZONA ÚNICA. PRODUCCIÓN DE ACS CON EMIX Y DEPÓSITO.

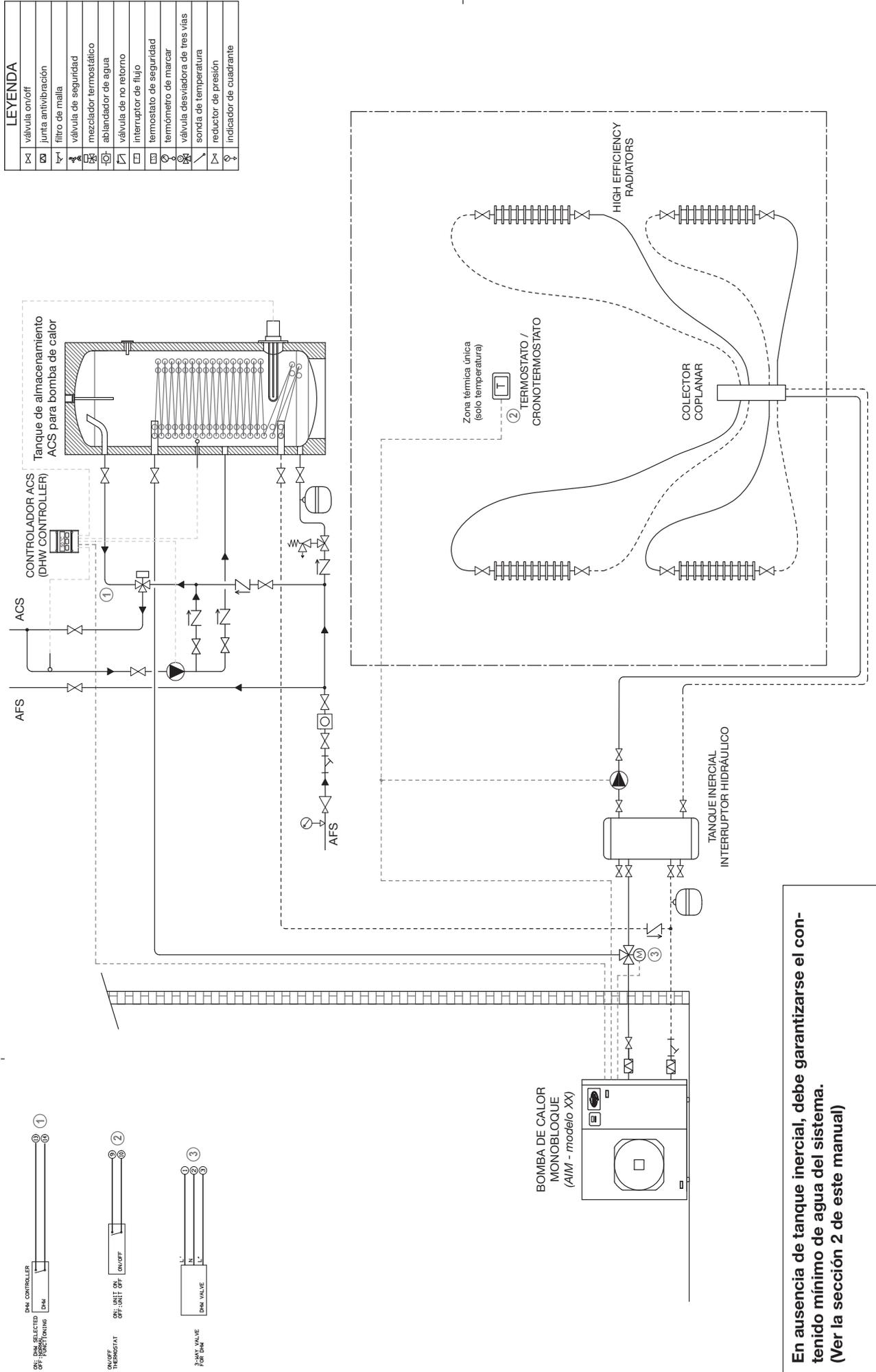
**LEYENDA**

	válvula on/off
	junta antivibración
	filtro de malla
	válvula de seguridad
	mezclador termostático
	ablandador de agua
	válvula de no retorno
	termostato de flujo
	termostato de seguridad
	termómetro de marcar
	válvula desviadora de tres vías
	sonda de temperatura
	reductor de presión
	indicador de cuadrante



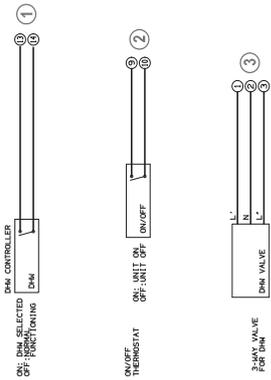
**En ausencia de tanque inercial, debe garantizarse el contenido mínimo de agua del sistema. (Ver la sección 2 de este manual)**

# SOLO CALENTAMIENTO, ZONA ÚNICA. PRODUCCIÓN DE ACS CON "CONTROLADOR ACS" (DHW KIT).



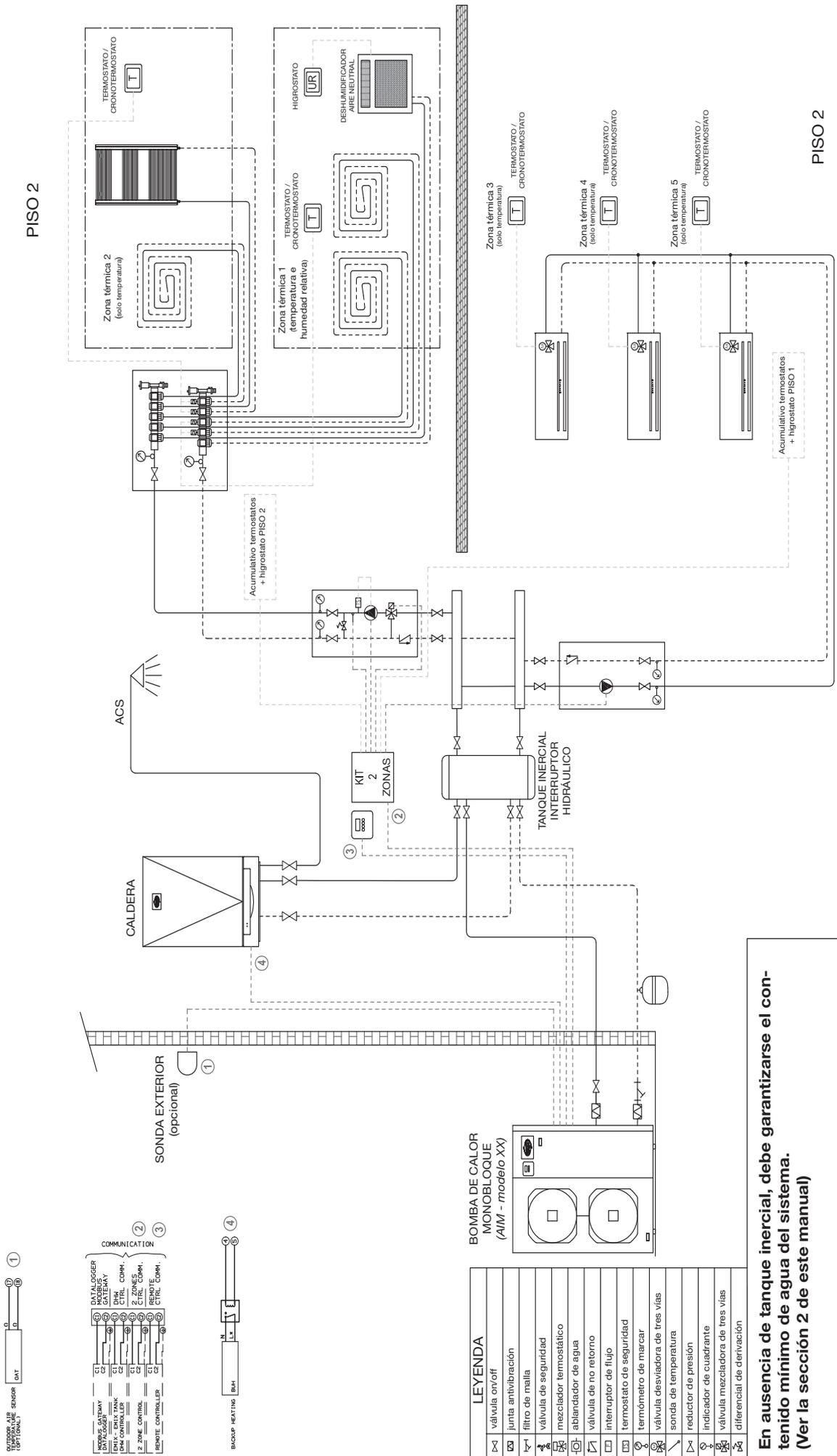
**LEYENDA**

	válvula on/off
	junta antivibración
	filtro de malla
	válvula de seguridad
	mezclador termostático
	válvula de no retorno
	interruptor de flujo
	termostato de seguridad
	termómetro de marcar
	válvula desviadora de tres vías
	sonda de temperatura
	reductor de presión
	indicador de cuadrante



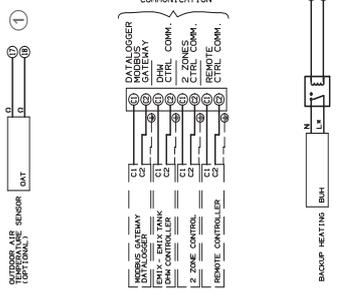
**En ausencia de tanque inercial, debe garantizarse el contenido mínimo de agua del sistema. (Ver la sección 2 de este manual)**

# CALENTAMIENTO Y REFRIGERACIÓN, MULTI ZONA. PRESENCIA DE LA CALDERA QUE INTEGRA LA CALEFACCIÓN. PRODUCCIÓN DE ACS CON CALDERA.



PISO 2

PISO 2



LEYENDA	
	válvula on/off
	lunta antivibración
	filtro de malla
	válvula de seguridad
	mezclador termostático
	ablandador de agua
	válvula de no retorno
	termostato de seguridad
	termómetro de marcar
	válvula desviadora de tres vías
	reductor de presión
	Indicador de cuadrante
	válvula mezcladora de tres vías
	diferencial de derivación

**En ausencia de tanque inercial, debe garantizarse el contenido mínimo de agua del sistema. (Ver la sección 2 de este manual)**

## 7 - PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

### IMPORTANTE

Antes de cualquier intervención en la instalación, verificar que no hay tensión y asegurarse de que esté bloqueada.

Las intervenciones deben ser realizadas por un personal habilitado en este tipo de máquina.

### 7.1 - VERIFICACIONES PRELIMINARES

#### 7.1.1 - CIRCUITO HIDRÁULICO

- Apriete correcto de los racores hidráulicos.
- Correcto funcionamiento del circuito hidráulico :
  - Purga de los circuitos.
  - Posición de las válvulas.
  - presión hidráulica (1,5 a 2,0 bares).
- Estanquidad del circuito hidráulico.
- Calidad del agua :
  - Para que la bomba de calor funcione en buenas condiciones y que su rendimiento sea el óptimo, es indispensable asegurarse de la limpieza del circuito de agua del sistema. El ensuciamiento del circuito de agua puede degradar sensiblemente el rendimiento de la máquina. Por ello el circuito debe limpiarse desde su instalación, tanto si es nuevo como si se trata de una renovación, con productos adaptados según las normas en vigor.

Recomendamos utilizar productos compatibles con todos los metales y materiales sintéticos y aprobados por los organismos oficiales.

El agua deberá respetar obligatoriamente las siguientes características :

- pH : 7 a 9.
- TH : 10 a 20° F.
- Materia seca en suspensión : < 2 g/l.
- Granulometría : < 0,4 mm.
- Cloruro : 50 mg/l máximo.
- Conductividad : 150 a 350  $\mu\text{S}/\text{cm}^2$ .
- Fibra : Sin presencia de fibra.

Cualquier alteración sufrida por nuestros materiales, que sea consecuencia de una mala calidad del fluido de la instalación, no podrá ser tenida en cuenta por la garantía.

#### IMPORTANTE :

**En caso de añadir anticongelante, utilizar monopropilenglicol. El porcentaje de anticongelante debe cumplir con las recomendaciones del proveedor (normalmente al menos 20%) para evitar todo riesgo de corrosión.**

**Nota:** La inyección de anticongelante en el circuito no debe ocurrir en la succión de la bomba de la unidad y la bomba no debe ser utilizada como un mezclador. Esto es para evitar alteraciones químicas de la bomba debido a la concentración de anticongelante.

#### 7.1.2 - CIRCUITO FRIGORÍFICO (EMIX/EMIX TANK)

- Verificar cuidadosamente la ausencia de pérdidas.

#### 7.1.3 - CIRCUITO ELÉCTRICO

- Bien fijados los cables eléctricos sobre sus bornes de conexión. Ya que bornes mal apretados pueden provocar un calentamiento de la placa de bornes y el mal funcionamiento.
- Aislamiento de los cables eléctricos en todos los segmentos de chapas o partes metálicas que puedan dañarlos.
- Separación entre los cables de potencia y cables de baja tensión (termostato, sondas).
- Conexión a tierra.

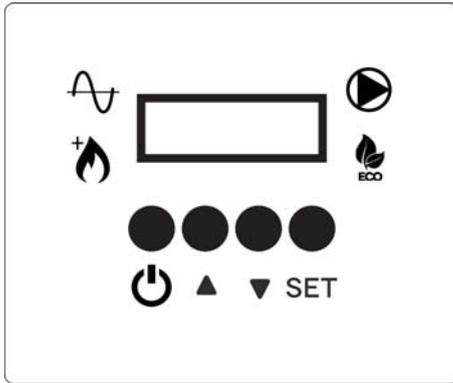
#### 7.1.4 - VARIOS

- Buena estabilidad del aparato.
- Ausencia de herramientas y de otros objetos ajenos al aparato.

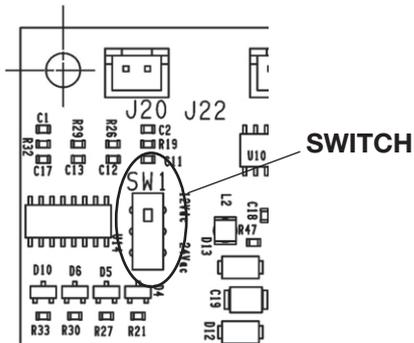


## 7.2.2 - PANELO DE REGULACIÓN/VISOR

Ver manual "Panelo de regulación/visor" para la parametrización del sistema.



## 7.2.3 - TARJETA INPUT/OUTPUT



### SWITCH

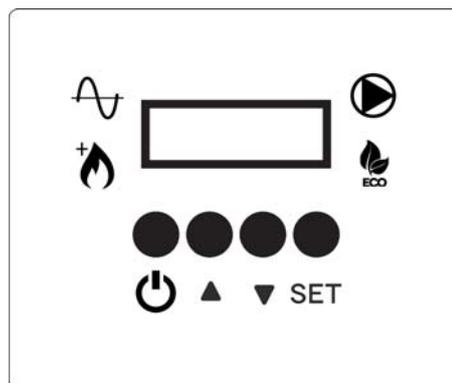
SW1 : POR DEFECTO: 12 Vdc.

### SELECCIÓN DEL TIPO DE TERMOSTATO:

**12 Vdc:** Contactos secos

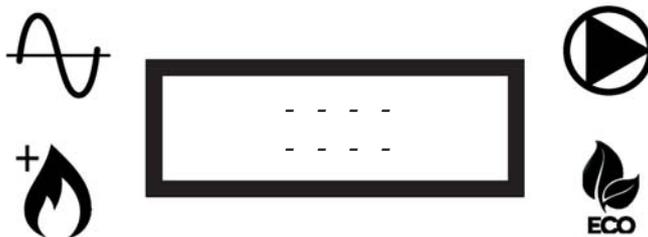
**24 Vac:** Contactos 24 Vac

## 7.3 - VERIFICACIONES COMPLEMENTARIAS CIRCUITO HIDRÁULICO (A TRAVÉS DEL PANEL DE CONTROL)

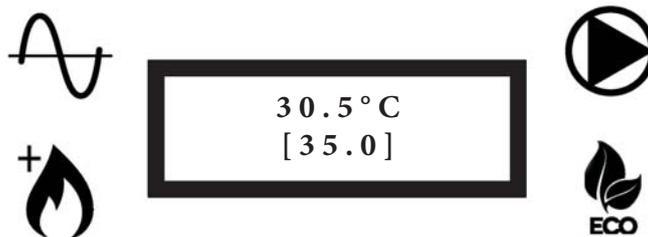


### 7.3.1 - PUESTA EN MARCHA FORZADA DE LA BOMBA DE CIRCULACIÓN

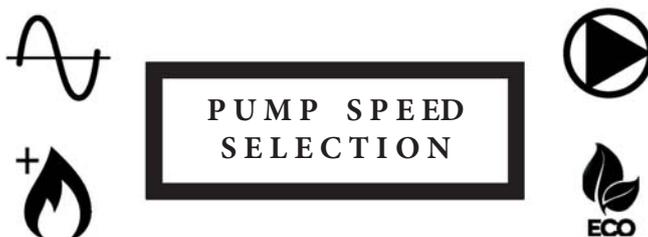
Para realizar las últimas verificaciones del circuito hidráulico, poner en marcha forzada la bomba de circulación de la siguiente manera (sistema bajo tensión):



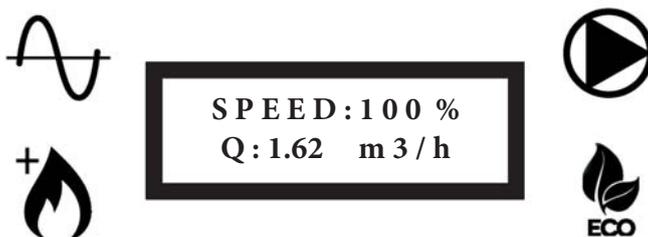
- Encender la pantalla manteniendo presionado el botón **ON/OFF**  durante 3 segundos:



- Pulse el botón **SET** una vez para acceder al menú (primer nivel):



- Pulse el botón **SET** una vez para acceder al menú de ajuste de la velocidad de la bomba de circulación:



La velocidad de la bomba se establece por defecto a 100%.

Espere a que la bomba arranque y la relectura del flujo en la segunda línea de la pantalla es estable.

### 7.3.2 - CONTROLES

Con la bomba en funcionamiento, ejecutar los siguientes controles:

- Purga de aire del circuito hidráulico: operar la bomba al 100% (en modo manual) durante todo el tiempo necesario para purgar completamente el circuito del aire.
- Presión hidráulica entre 1,5 y 2,0 bar.
- Flujo del agua del circuito hidráulico (ver abajo).
- Temperatura del agua de retorno del sistema

#### NOTAS

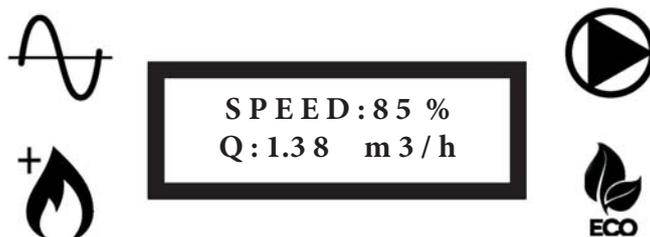
- **DESBLOQUEO DE LA BOMBA**  
En la primera puesta en marcha o después de largos períodos de inactividad de la unidad, la bomba podría bloquearse mecánicamente por motivos de cal o por otros motivos.  
Para desbloquear la bomba, ajustar la velocidad al 100% (en modo manual) y hacer que la bomba funcione durante al menos 10 minutos; se desbloqueará automáticamente.  
Después de que la bomba se haya desbloqueado, en cualquier caso hacer que funcione todo el tiempo necesario y siempre al 100% para purgar todo el aire del sistema; a continuación, ajuste el flujo del agua como se explica a continuación.
- **TEMPERATURA MÍNIMA DEL AGUA DE RETORNO** (ver sección del manual de uso “PROTECCIÓN TEMPERATURA MINIMA DEL AGUA DE RETORNO”)  
Una seguridad de la temperatura del agua (retorno del sistema) impide que la bomba de calor funcione si la temperatura está por debajo del umbral de autorización de calefacción con la bomba de calor (parámetro 52). En este caso, solo la calefacción eléctrica de apoyo está autorizada para elevar la temperatura del agua y permitir que la bomba de calor funcione, esto con cualquier temperatura externa.  
Por esta razón, la bomba de calor se detiene y en la pantalla aparece la escritura: **RWT < P52**
- **UMBRAL DE PARADA DE LA TEMPERATURA AIRE EXTERIOR** (ver sección del manual de uso “ÁREA OPERATIVA BOMBA DE CALOR/CALEFACCIÓN DE APOYO”)  
El funcionamiento de la bomba de calor se evita si la temperatura exterior está por debajo del umbral de parada (parámetro 40). Sólo está autorizada la calefacción de apoyo.

### 7.3.3 - PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL FLUJO DEL AGUA

La bomba de calor está equipada con una bomba de velocidad variable controlada por un sistema de control.

Desde el menú anterior (ajuste de la velocidad de la bomba) se puede ajustar la velocidad de la bomba durante el funcionamiento normal y volver a leer el flujo de agua a la velocidad ajustada al mismo tiempo.

Para cambiar la velocidad de la bomba, pulse los botones ▲ o ▼ hasta alcanzar el valor de caudal deseado. Después de cada cambio, espere unos segundos para que la relectura del valor sea estable.



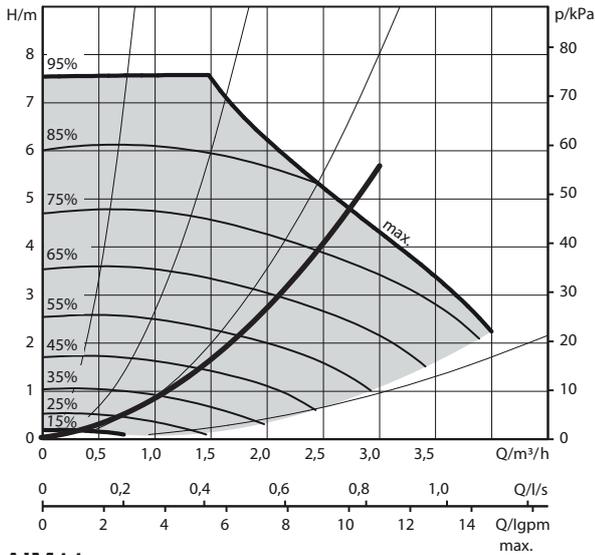
- Cambie la velocidad de la bomba para obtener, dependiendo de la aplicación, la capacidad nominal de trabajo según la tabla siguiente:

Aplicación	T salida agua	CAPACIDAD			
		AIM06	AIM08	AIM11	AIM14
Superficie radiante	35°C	1.00 m <sup>3</sup> /h	1.39 m <sup>3</sup> /h	1.75 m <sup>3</sup> /h	2.34 m <sup>3</sup> /h
Fan coil	45°C	0.79 m <sup>3</sup> /h	1.20 m <sup>3</sup> /h	1.75 m <sup>3</sup> /h	2.34 m <sup>3</sup> /h
Radiadores de baja temperatura	55°C	0.45 m <sup>3</sup> /h	0.64 m <sup>3</sup> /h	0.80 m <sup>3</sup> /h	1.10 m <sup>3</sup> /h

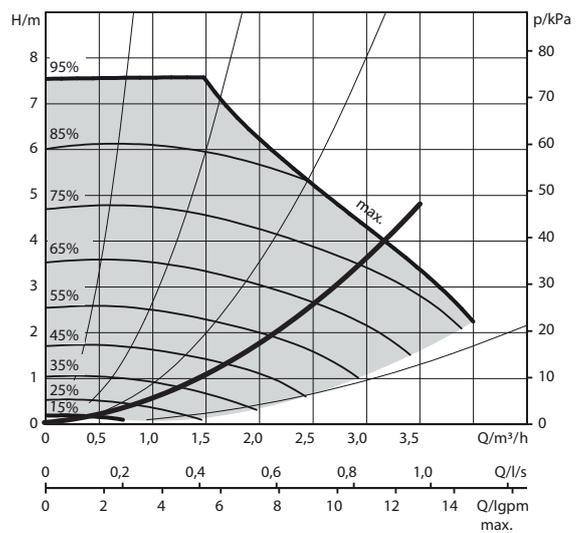
### 7.3.4 - CONTROL DE LAS PÉRDIDAS DE LA CARGA

Con la bomba en funcionamiento a la velocidad ajustada, compare el valor del flujo (releído) con las siguientes curvas para determinar las pérdidas de carga del sistema y compárelas con los cálculos realizados durante la fase de instalación del sistema.

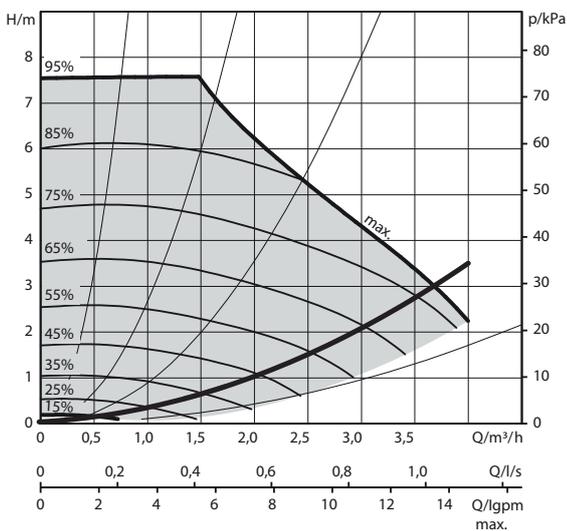
**AIM06**



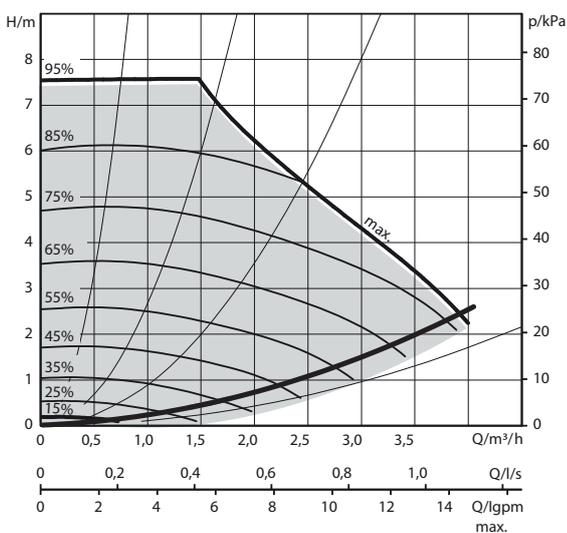
**AIM08**



**AIM11**

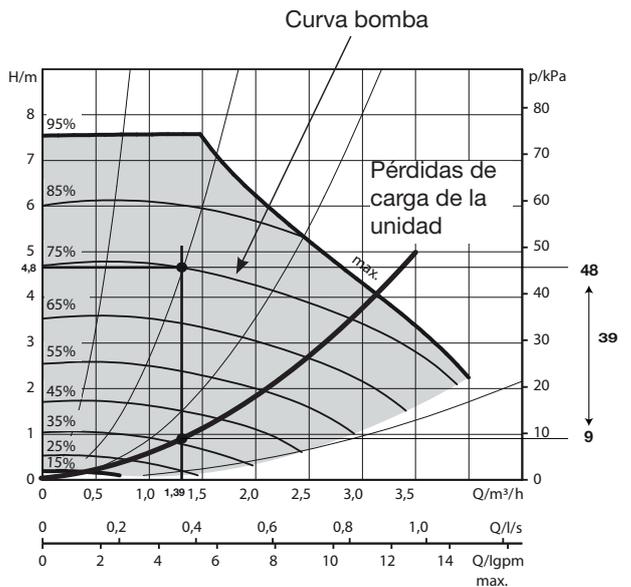


**AIM14**



**Ejemplo de cálculo para sistema en el suelo con AIM08:**

- Ajuste la velocidad de la bomba para leer un flujo de 1.39 m<sup>3</sup>/h (ver la tabla).
- En el gráfico AIM08, cruce la línea vertical correspondiente a 1.39 m<sup>3</sup>/h con la curva de la bomba correspondiente al % de la velocidad ajustada y la curva de las pérdidas de carga de la unidad.
- Las pérdidas de carga del sistema corresponden a las pérdidas de carga de la bomba menos las pérdidas de carga de la unidad. En nuestro ejemplo, las pérdidas de carga son 48-9 = 39 kPa.



- Una vez terminados los controles, pulse el botón  hasta que regrese al menú principal.

## 7.4 - PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Poner el sistema bajo tensión cinco horas antes del arranque, con el fin de asegurar el precalentamiento del cárter del compresor.
- El sistema solo puede ser iniciado por centros de servicio autorizados.
- Complete el formulario fornecido, para pedir la puesta en funcionamiento de la unidad.

## 8 - INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

### IMPORTANTE

- **Antes de cualquier intervención en la instalación, asegurarse de interrumpir la tensión y de bloquear el conjunto de alimentaciones.**
- **Verificar también la descarga de los condensadores.**
- **Las intervenciones deben ser realizadas por un personal habilitado en este tipo de máquina.**
- **Antes de cualquier intervención en el circuito frigorífico, es indispensable detener el aparato y esperar algunos minutos antes de la colocación de captadores de temperatura o de presión. Ciertos equipos, tales como el compresor y las tuberías, pueden alcanzar temperaturas superiores a 100°C, y las presiones elevadas pueden producir quemaduras graves.**

### 8.1 - MANTENIMIENTO GENERAL

Todo el material debe mantenerse para conservar su rendimiento durante toda su vida útil. Una falta de mantenimiento puede tener como consecuencia la anulación de la garantía del producto. Las operaciones consisten, entre otras y según los productos, en la limpieza de los filtros (aire, agua), de los intercambiadores interior y exterior, las carrocerías así como en la limpieza y protección de las bandejas de condensados. El tratamiento de los olores y la desinfección de las superficies y volúmenes de las unidades, también contribuyen a la salubridad del aire respirado por los usuarios.

- **Efectuar las operaciones siguientes al menos una vez al año** (la periodicidad depende de las condiciones de instalación y de utilización) :
  - Control de estanqueidad del circuito frigorífico.
  - Verificación de que no hay trazas de corrosión o manchas de aceite alrededor de los componentes frigoríficos.
  - Control de la composición y del estado del fluido portador de calor y verificación de que no contiene trazas de fluido refrigerante.
  - Limpieza de los intercambiadores.
  - Control de las piezas de desgaste.
  - Control de las consignas y de los puntos de funcionamiento.
  - Control de las seguridades.
  - Eliminación del polvo del armario eléctrico.
  - Verificación de la buena sujeción de las conexiones eléctricas.
  - Verificación de la conexión de las masas a tierra.
  - Verificación del circuito hidráulico (limpieza del filtro, calidad del agua, purga, caudal, presión, etc...).

### 8.2 - RECOMENDACIONES EN CASO DE REPARACIÓN

- Cualquier intervención en el circuito frigorífico, deberá hacerse siguiendo las reglas habituales y las medidas de seguridad propias de la profesión de instalador : recuperación del fluido refrigerante, soldadura bajo nitrógeno, etc...
- Cualquier intervención en las soldaduras deberá ser realizada por soldadores cualificados.
- Este aparato posee equipos bajo presión, como son las tuberías frigoríficas.  
Para la sustitución de un componente frigorífico defectuoso, utilizar solamente las piezas originales que figuran en la lista de piezas sueltas.
- Detección de fugas, en caso de prueba bajo presión :
  - No utilizar jamás oxígeno o aire seco, ya que existe riesgo de incendio o de explosión.
  - Utilizar nitrógeno deshidratado o una mezcla de nitrógeno y refrigerante indicada en la placa de señalización.
  - En el caso de un aparato dotado de manómetros, la presión de prueba no debe sobrepasar el máximo admisible para los manómetros.
- Cualquier sustitución de una pieza por otra que no sea original, cualquier modificación del circuito frigorífico, cualquier sustitución del fluido frigorífico por otro diferente del que indica la placa de señalización, cualquier utilización del aparato fuera de los límites de aplicación que figuran en la documentación, supondrá la anulación del marcado CE de conformidad con la PED (Directiva de equipos a presión), que quedará bajo la responsabilidad de la persona que haya procedido a estas modificaciones.
- Las informaciones técnicas relativas a las exigencias de seguridad de las diferentes directivas aplicadas, están indicadas en la placa señalizadora del aparato y se hallan reproducidas en la 1ª página de esta información.

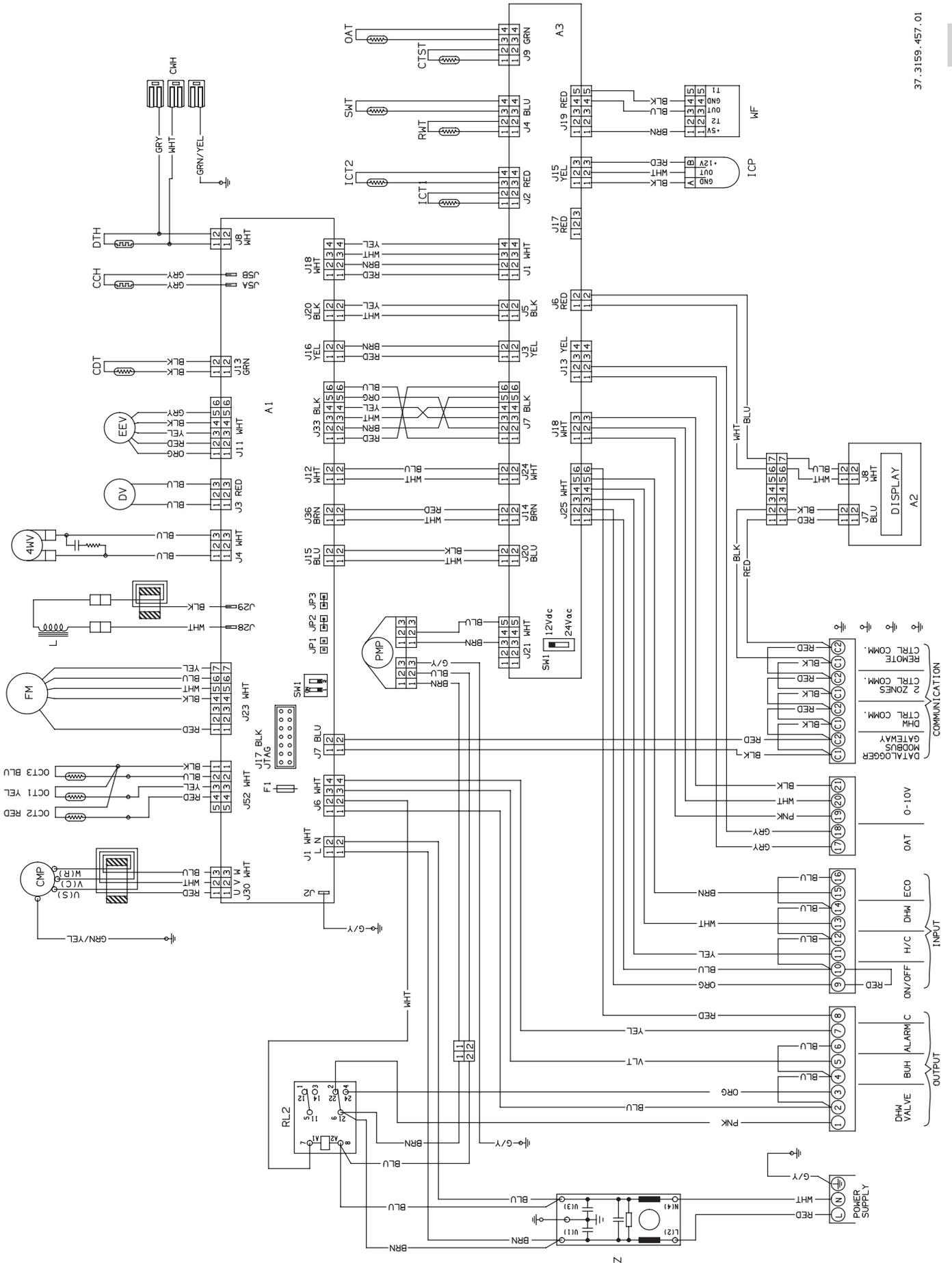
### Simbolos de los componentes

<b>CM</b>	Compresor
<b>CWH</b>	Resistencia agua de condensación
<b>ICP</b>	Sensor de presión del gas
<b>LP</b>	Presostato de baja presión
<b>RWT</b>	Sensor temperatura retorno del agua
<b>SWT</b>	Sensor temperatura salida del agua
<b>OAT</b>	Sonda temperatura aire exterior
<b>ICT1</b>	Sensor salida (CALEFACCIÓN) / entrada (REFRIGERACIÓN) intercambiador de placas
<b>ICT2</b>	Sensor entrada (CALEFACCIÓN) / salida (REFRIGERACIÓN) intercambiador de placas
<b>OCT</b>	Sonda de temperatura intercambiador exterior
<b>CDT</b>	Sonda de temperatura de descarga del compresor
<b>CTST</b>	Sonda de temperatura de la cabeza del compresor
<b>ICP</b>	Sonda de presión de condensación (CALEFACCIÓN) / evaporación (REFRIGERACIÓN)
<b>DHW</b>	Agua caliente sanitaria

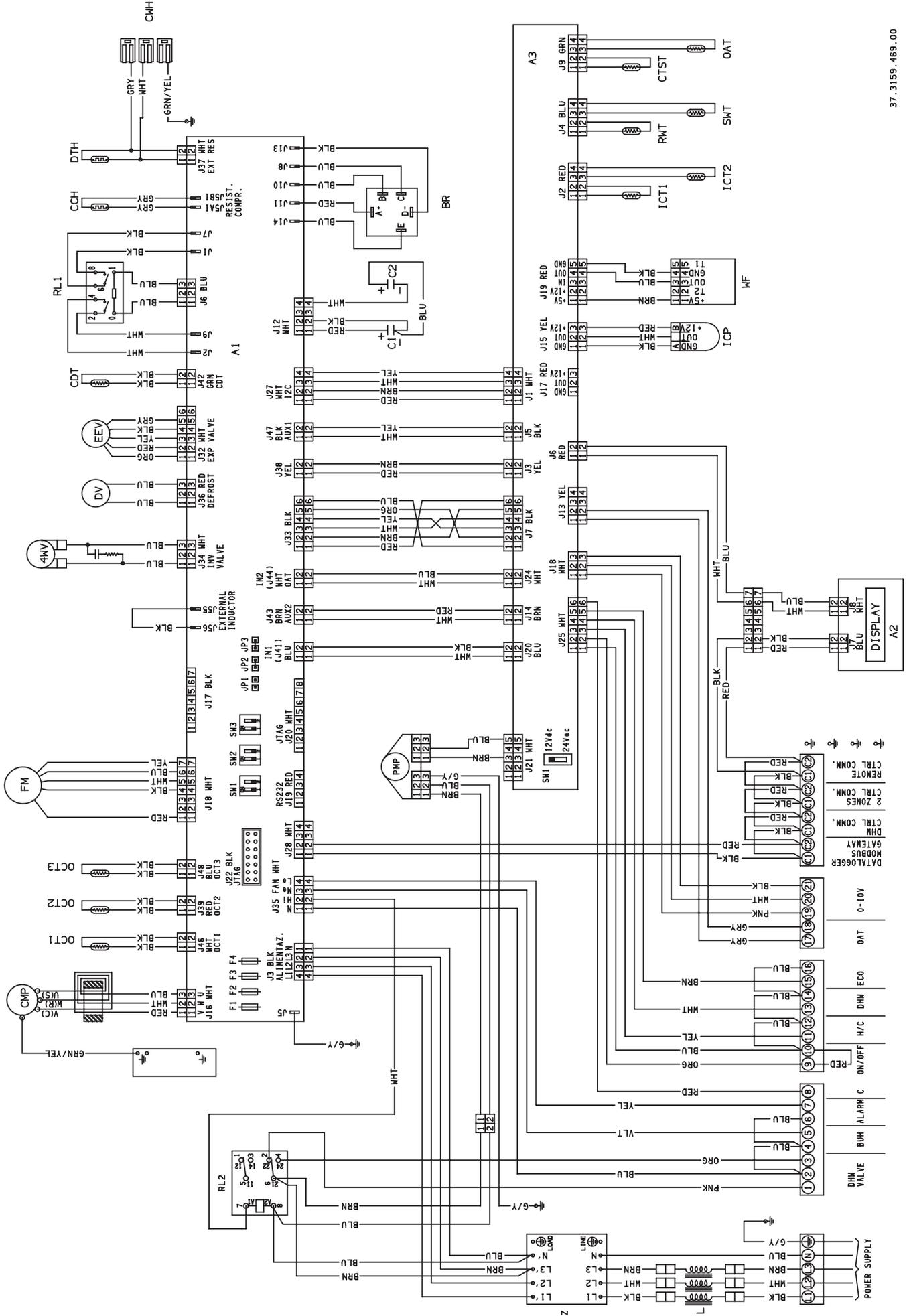
### Colores de los hilos

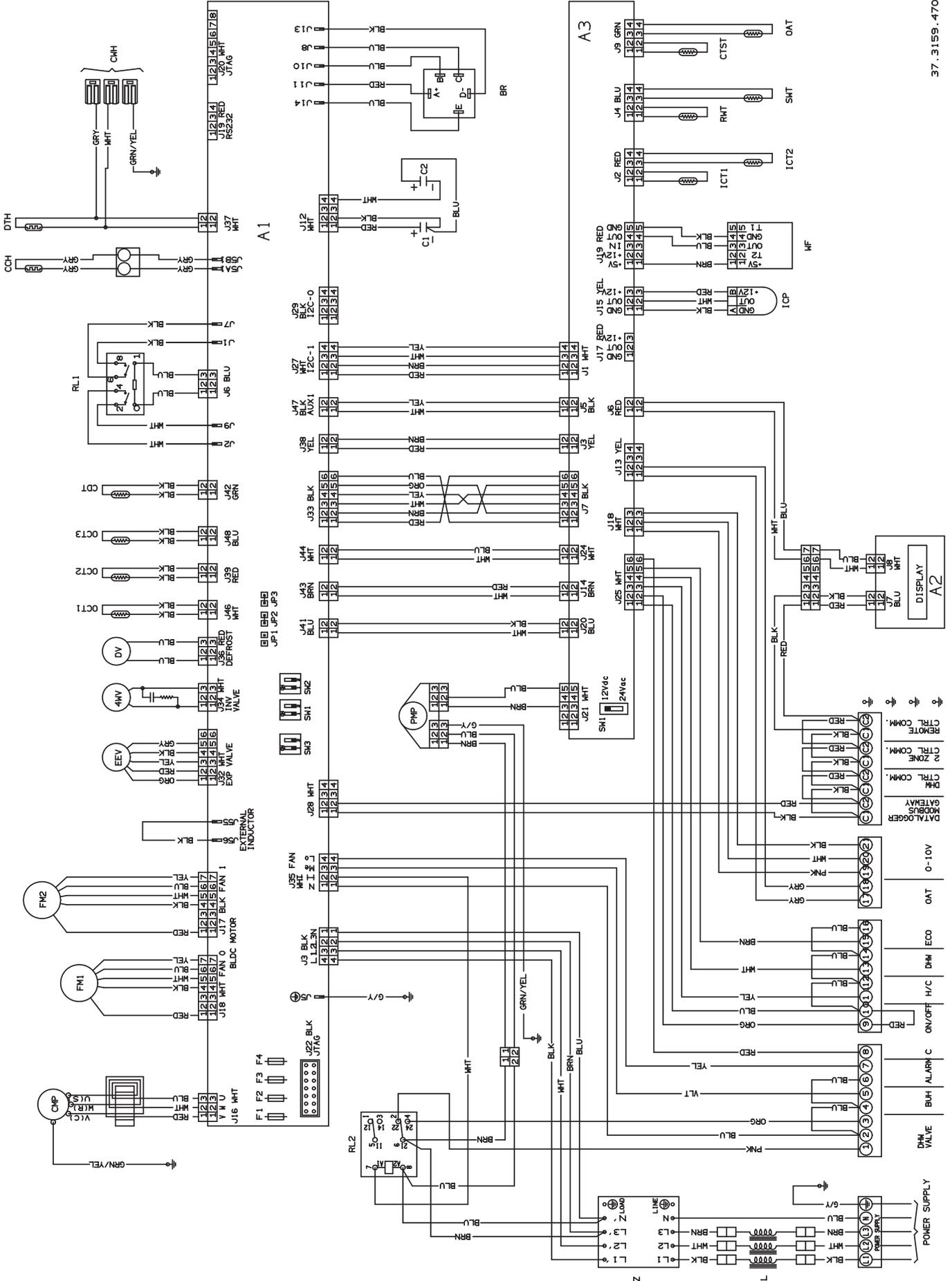
<b>BLK</b>	Negro
<b>BRN</b>	Marrón
<b>BLU</b>	Azul
<b>GRN</b>	Verde
<b>GRY</b>	Gris
<b>ORG</b>	Naranja
<b>PNK</b>	Rosa
<b>RED</b>	Rojo
<b>VLT</b>	Violet
<b>WHT</b>	Blanco
<b>YEL</b>	Amarillo



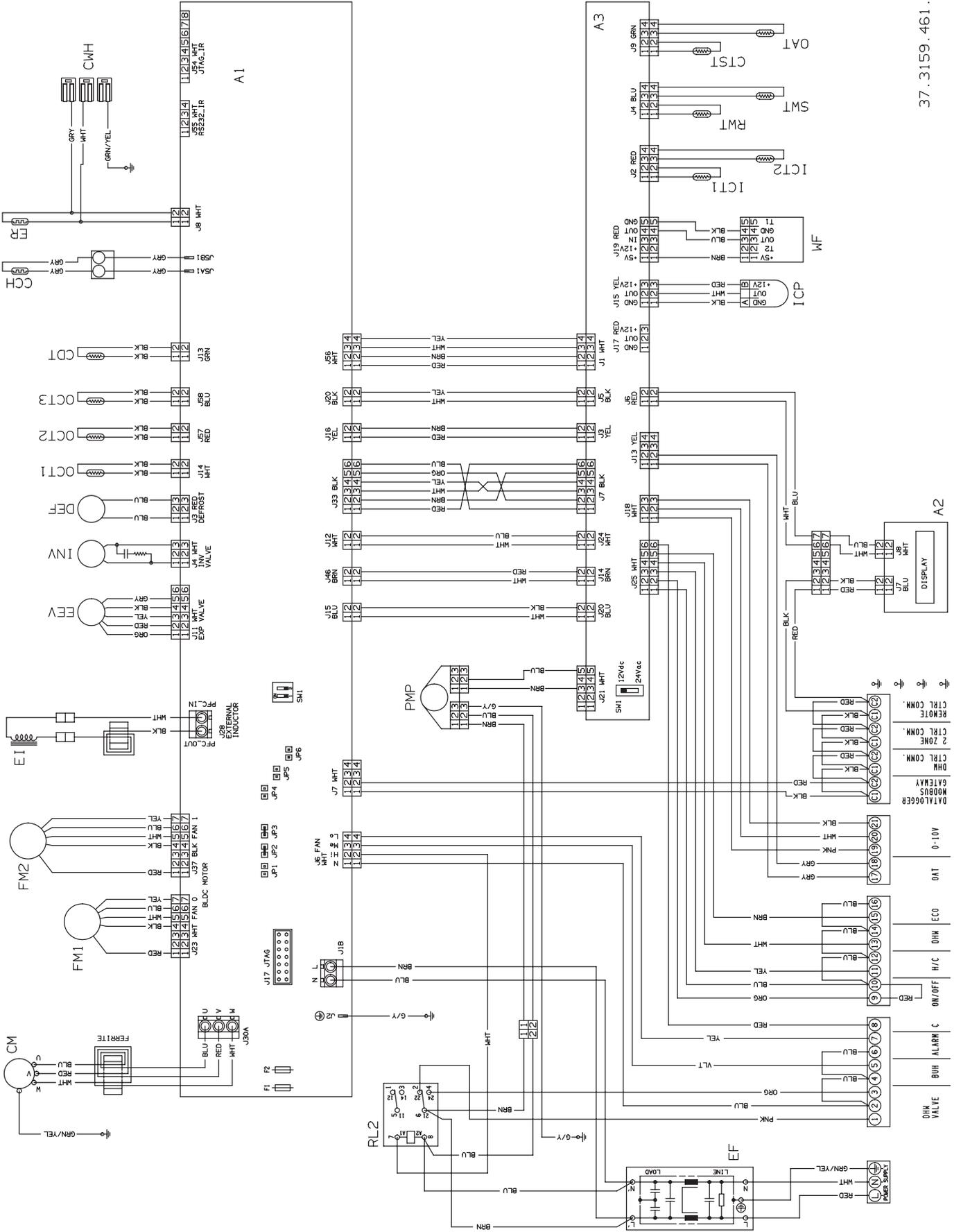


# AIM11EMX3PH





AIM14EMX



## 10 - TABLA DE AUTODIAGNÓSTICO

ES



**PRECAUCIÓN**

Desconecte la alimentación y espere a que todas las luces estén apagadas antes de trabajar en el panel eléctrico.

X LUZ APAGADA

O LUZ ENCENDIDA

⚡ LUZ INTERMITENTE

VISOR		LUCES EN LA TARJETA					DESCRIPCIÓN
101	CHECK SENSOR	⚡	⚡	⚡	⚡	X	Error durante la prueba
100	INSTALL. ERR	⚡	X	⚡	X	⚡	Error de comunicación con controlador ACS (DHW controller) o controlador 2 zonas
18	ICP DEFECT	⚡	⚡	X	X	⚡	Transductor de presión de refrigerante no conectado
17	HIGH PRESS	X	⚡	⚡	X	⚡	Error alta presión
16	LOW PRESS	⚡	X	X	⚡	⚡	Error baja presión
15	CTST DEFECT	X	⚡	X	⚡	⚡	Sonda CTST defectuosa o desconectada
14	CDT DEFECT	⚡	X	⚡	X	X	Sonda CDT defectuosa o desconectada
13	OAT DEFECT	X	⚡	X	⚡	X	Sonda OAT defectuosa o desconectada
12	OCT DEFECT	X	X	⚡	X	⚡	Sonda OCT defectuosa o desconectada
11	ICT2 DEFECT	X	X	X	⚡	X	Sonda ICT2 defectuosa o desconectada
10	ICT1 DEFECT	X	X	⚡	X	X	Sonda ICT1 defectuosa o desconectada
9	SWT DEFECT	X	⚡	X	X	X	Sonda SWT defectuosa o desconectada
8	RWT DEFECT	⚡	X	X	X	X	Sonda RWT defectuosa o desconectada
7	COMP PROTECT	X	X	X	⚡	⚡	Error compresor
6	OVERTEMP PCB	X	X	⚡	⚡	X	Sobretensión de PCB (módulo compresor)
5	FAN ERROR	X	⚡	⚡	X	X	Error del motor del ventilador
4	COMM ERROR	⚡	⚡	X	X	X	Protección PFC o error de comunicación con IR
3	COMM ERROR	X	X	⚡	⚡	⚡	Error de comunicación con el visor
1	NO FLOW	⚡	⚡	⚡	X	X	Flujo del agua ausente
CÓDIGO ERROR		<b>DL5</b>	<b>DL4</b>	<b>DL3</b>	<b>DL2</b>	<b>DL1</b>	

O O O O O



### INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO EN VIRTUD DE LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE

Al final de su vida útil, este aparato no se debe eliminar junto a los desechos domésticos. Se debe entregar a un centro de recogida selectiva autorizado o a los revendedores que ofrecen este servicio. La eliminación selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos y de las baterías permite evitar los efectos negativos que en caso de eliminación inadecuada podrían producirse en el medio ambiente y en la salud humana, y permite recuperar y reciclar los materiales que los componen, con importantes ahorros de energía y recursos. La obligación de eliminar estos aparatos y las baterías por separado está indicada por el símbolo del contenedor tachado.

La eliminación ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas establecidas por la normativa vigente.

---

**argoclima** s.p.a.

**Società a socio unico**

Via Alfeno Varo, 35 - 25020 Alfianello - BS - Italy

Tel. +39 030 7285700

[www.argoclima.com](http://www.argoclima.com)

---